

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 1481/1999 van de Raad van 14 juni 1999 betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot wijziging van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Bulgarije betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 933/95 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde wijnsoorten** 1
- Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot wijziging van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Bulgarije betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen 3
- ★ **Verordening (EG) nr. 1482/1999 van de Raad van 14 juni 1999 betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot wijziging van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 933/95 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde wijnsoorten** 7
- Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot wijziging van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen 10
- Verordening (EG) nr. 1483/1999 van de Commissie van 7 juli 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 12
- Verordening (EG) nr. 1484/1999 van de Commissie van 7 juli 1999 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse 14
- Verordening (EG) nr. 1485/1999 van de Commissie van 7 juli 1999 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 16

Verordening (EG) nr. 1486/1999 van de Commissie van 7 juli 1999 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 46e deelin-schrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1574/98	18
★ Verordening (EG) nr. 1487/1999 van de Commissie van 6 juli 1999 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen	19
★ Verordening (EG) nr. 1488/1999 van de Commissie van 7 juli 1999 houdende indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur	25
★ Verordening (EG) nr. 1489/1999 van de Commissie van 7 juli 1999 betreffende een permanente inschrijving uit hoofde van het verkoopseizoen 1999/2000 voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1574/98	27
★ Verordening (EG) nr. 1490/1999 van de Commissie van 7 juli 1999 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2179/92 houdende uitvoeringsbepalingen van de specifieke maatregelen bij invoer voor tabak ten behoeve van de Canarische Eilanden	32
Verordening (EG) nr. 1491/1999 van de Commissie van 7 juli 1999 houdende rectificatie van de Verordeningen (EG) nr. 2706/98, (EG) nr. 2711/98, (EG) nr. 2725/98, (EG) nr. 2745/98, (EG) nr. 2766/98, (EG) nr. 2781/98 en (EG) nr. 2803/98 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	34
Verordening (EG) nr. 1492/1999 van de Commissie van 7 juli 1999 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker	36
★ Richtlijn 1999/41/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 juni 1999 tot wijziging van Richtlijn 89/398/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake voor bijzondere voeding bestemde levensmiddelen	38
★ Richtlijn 1999/65/EG van de Commissie van 24 juni 1999 houdende wijziging van de Richtlijnen 86/362/EEG en 90/642/EEG van de Raad tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op respectievelijk granen en bepaalde producten van plantaardige oorsprong, met inbegrip van groenten en fruit ⁽¹⁾	40
★ Richtlijn 1999/68/EG van de Commissie van 28 juni 1999 tot vaststelling van aanvullende bepalingen met betrekking tot de op grond van Richtlijn 98/56/EG van de Raad door de leveranciers bij te houden rassenlijsten van siergewassen	42
★ Richtlijn 1999/69/EG van de Commissie van 28 juni 1999 houdende intrekking van Richtlijn 93/63/EEG tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot het toezicht op en de controle van leveranciers en bedrijven overeenkomstig Richtlijn 91/682/EEG van de Raad	44



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

Commissie

1999/442/EG:

- * Beschikking van de Commissie van 7 juni 1999 tot wijziging van Beschikking 98/119/EG van 16 december 1997 houdende goedkeuring van het meerjarig oriëntatieprogramma voor de vissersvloot van Frankrijk voor de periode van 1 januari 1997 tot en met 31 december 2001 (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 1475) 45

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

Gemengd Comité van de EER

- * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 70/98 van 31 juli 1998 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst 49
- * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 71/98 van 31 juli 1998 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst 50
- * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 72/98 van 31 juli 1998 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst 51
- * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 73/98 van 17 juli 1998 tot wijziging van bijlage IX (Financiële diensten) bij de EER-Overeenkomst 52
- * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 74/98 van 17 juli 1998 tot wijziging van bijlage IX (Financiële diensten) bij de EER-Overeenkomst 53
- * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 75/98 van 17 juli 1998 tot wijziging van bijlage XI (Telecommunicatiediensten) bij de EER-Overeenkomst ... 54
- * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 76/98 van 31 juli 1998 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-Overeenkomst 55
- * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 77/98 van 31 juli 1998 tot wijziging van Protocol 21 (betreffende de tenuitvoerlegging van mededingingsregels ten aanzien van ondernemingen) bij de EER-Overeenkomst 56
- * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 78/98 van 17 juli 1998 tot wijziging van Protocol 47 (Opheffing van de technische belemmeringen voor het handelsverkeer in wijn) bij de EER-Overeenkomst 57
- * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 79/98 van 17 juli 1998 tot wijziging van Protocol 47 (Opheffing van de technische belemmeringen voor het handelsverkeer in wijn) bij de EER-Overeenkomst 58
- * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 80/98 van 31 juli 1998 tot wijziging van Protocol 47 (Opheffing van de technische belemmeringen voor het handelsverkeer in wijn) bij de EER-Overeenkomst 59
- * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 81/98 van 31 juli 1998 tot wijziging van Protocol 47 (Opheffing van de technische belemmeringen voor het handelsverkeer in wijn) bij de EER-Overeenkomst 60



I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 1481/1999 VAN DE RAAD
van 14 juni 1999**

betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot wijziging van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Bulgarije betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 933/95 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde wijnsoorten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133, juncto artikel 300, lid 2, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

- (1) Overwegende dat de Europese Gemeenschap en Bulgarije op 29 november 1993 ⁽¹⁾ een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen hebben ondertekend en dat deze overeenkomst bij een op 19 maart 1998 ⁽²⁾ ondertekende overeenkomst in de vorm van een briefwisseling is verlengd;
- (2) Overwegende dat die overeenkomst op 31 december 1998 is afgelopen;
- (3) Overwegende dat deze overeenkomst tot en met 31 december 1999 dient te worden verlengd om de wederzijdse preferentiële behandeling te handhaven en de bevordering van de ontwikkeling van het handelsverkeer in de sector wijn voort te zetten;
- (4) Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 933/95 van de Raad van 10 april 1995 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde wijnsoorten van oorsprong uit Bulgarije, Hongarije en Roemenië ⁽³⁾ tariefcontingenten voor bepaalde wijnen zijn geopend op grond van de overeenkomsten in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Bulgarije; dat, als gevolg van de nieuwe overeenkomst in de vorm van een briefwisseling, Verordening (EG) nr. 933/95 dienovereenkomstig moet worden gewijzigd;
- (5) Overwegende dat, om de tenuitvoerlegging van sommige bepalingen van de overeenkomst te vergemakkelijken, de Commissie moet worden gemachtigd om de nodige

bepalingen voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomst vast te stellen volgens de procedure van artikel 83 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽⁴⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot wijziging van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Bulgarije betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst is aan deze verordening gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is om de overeenkomst te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

Artikel 3

De Commissie wordt gemachtigd om volgens de procedure van artikel 83 van Verordening (EEG) nr. 822/87 de besluiten vast te stellen die nodig zijn voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten.

Artikel 4

In artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 933/95 wordt de tabel „Wijn van oorsprong uit Bulgarije” vervangen door de volgende tabel:

⁽¹⁾ PB L 337 van 31.12.1993, blz. 3.

⁽²⁾ PB L 96 van 28.3.1998, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 96 van 28.4.1995, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 813/98 (PB L 116 van 18.4.1998, blz. 1).

⁽⁴⁾ PB L 84 van 27.3.1987, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1627/98 (PB L 210 van 28.7.1998, blz. 8).

„Volgnummer	GN-code (1)	Omschrijving (2)	Omvang van het contingent (in hl)	Contingentrecht (in % van het basisrecht)
09.7001	ex 2204 10	Mousserende kwaliteitswijn, in recipiënten met een inhoud van niet meer dan 2 liter	1 700 (1.1-31.12.1999)	40
09.7003	ex 2204 21	Kwaliteitswijn, met inbegrip van kwaliteitswijn met oorsprongs- benaming	434 430 (1.1-31.12.1999)	40
09.7005	ex 2204 29	Kwaliteitswijn, met inbegrip van kwaliteitswijn met oorsprongs- benaming, alsmede van wijn bereid uit het ras „Gamza” omschreven en aangeboden onder deze naam of onder de naam van het synoniem „Kadarka”	128 000 (1.1-31.12.1999)	40”.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 14 juni 1999.

Voor de Raad
De Voorzitter
K.-H. FUNKE

OVEREENKOMST IN DE VORM VAN EEN BRIEFWISSELING

tot wijziging van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Bulgarije betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen

A. Brief van de Gemeenschap

Brussel, 18 juni 1999.

Mevrouw, Mijnheer,

Ik heb de eer te verwijzen naar de overeenkomst van 29 november 1993 tussen de Europese Gemeenschap en Bulgarije betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen en naar de onderhandelingen die tussen de Europese Gemeenschap en Bulgarije hebben plaatsgevonden om de bovengenoemde overeenkomst te verlengen tot na 31 december 1998.

Ik heb de eer u hierbij te bevestigen dat de Europese Gemeenschap en Bulgarije het volgende zijn overeengekomen:

I. Tabel 1 van de bijlage bij de bovengenoemde overeenkomst wordt vervangen door de volgende tabel:

„Hoeveelheden wijn van oorsprong uit de Gemeenschap waarvoor verlaagde douanerechten worden toegepast

Code van het Bulgaarse douanetarief	Omschrijving	1993 hl	1994 hl	1995 hl	1996 hl	1997 hl	1998 hl	1999 hl
ex 2204 21 ex 2204 29	Wijn van verse druiven	42 000	46 200	50 400	54 600	58 800	63 000	67 200
ex 2204 10	Al dan niet in bepaalde gebieden voortgebrachte mousserende kwaliteitswijn, in recipiënten met een inhoud van niet meer dan 2 liter	1 000	1 100	1 200	1 300	1 400	1 500	1 600".

II. Tabel 2 van de bijlage bij de bovengenoemde overeenkomst wordt vervangen door de volgende tabel:

„Hoeveelheden wijn van oorsprong uit Bulgarije waarvoor verlaagde douanerechten worden toegepast

GN-code	Omschrijving	1993 hl	1994 hl	1995 hl	1996 hl	1997 hl	1998 hl	1999 hl
ex 2204 21	Kwaliteitswijn, met inbegrip van kwaliteitswijn met oorsprongsbenaming	214 000	247 000	280 400	313 600	346 800	401 230	434 430
ex 2204 29	Kwaliteitswijn, met inbegrip van kwaliteitswijn met oorsprongsbenaming, alsmede van wijn bereid uit het ras „Gamza” omschreven en aangeboden onder deze naam of onder de naam van het synoniem „Kadarka”	118 000	118 000	118 000	118 000	118 000	128 000	128 000
ex 2204 10	Mousserende kwaliteitswijn, in recipiënten met een inhoud van niet meer dan 2 liter	1 000	1 100	1 200	1 300	1 400	1 600	1 700".

III. Punt 3, onder a), van de bovengenoemde overeenkomst wordt vervangen door:

„door Bulgarije toegepaste rechten bij invoer van wijn van oorsprong uit de Gemeenschap:

- in 1993: 90 % van het basisrecht;
- in 1994: 80 % van het basisrecht;
- in 1995 en in de daaropvolgende jaren: 70 % van het basisrecht, maar ten hoogste 28 % ad valorem;
- in 1999: 15 EUR per hectoliter.”.

Deze briefwisseling wordt door de overeenkomstsluitende partijen goedgekeurd volgens hun respectieve procedures.

Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 1999. Zij geldt voor een periode die afloopt op 31 december 1999. In het eerste halfjaar 1999 zal overleg plaatsvinden met het oog op de vaststelling van een aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst waarvan de werkingssfeer de sector wijnen en gedistilleerd zou omvatten. Bovendien worden in het aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst bepalingen opgenomen over de wijze waarop Bulgarije en de Europese Gemeenschap kunnen samenwerken ter ondersteuning van de tenuitvoerlegging van een programma voor geleidelijke toepassing door Bulgarije van het „communautair acquis” in de sector wijnen en gedistilleerd, met name wat betreft de versterking van het beheer van het aanbod en van de controle-instrumenten in de wijnsector (inclusief de invoering van een wijnbouwkadaster).

Ik zou het op prijs stellen indien u mij zou willen bevestigen dat uw regering met de inhoud van deze brief instemt.

Hoogachtend,

Namens de Raad van de Europese Unie



B. Brief van Bulgarije

Brussel, 18 juni 1999.

Mevrouw, Mijnheer,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, die als volgt luidt:

„Ik heb de eer te verwijzen naar de overeenkomst van 29 november 1993 tussen de Europese Gemeenschap en Bulgarije betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen en naar de onderhandelingen die tussen de Europese Gemeenschap en Bulgarije hebben plaatsgevonden om de bovengenoemde overeenkomst te verlengen tot na 31 december 1998.

Ik heb de eer u hierbij te bevestigen dat de Europese Gemeenschap en Bulgarije het volgende zijn overeengekomen:

I. Tabel 1 van de bijlage bij de bovengenoemde overeenkomst wordt vervangen door de volgende tabel:

„Hoeveelheden wijn van oorsprong uit de Gemeenschap waarvoor verlaagde douanerechten worden toegepast

Code van het Bulgaarse douanetarief	Omschrijving	1993 hl	1994 hl	1995 hl	1996 hl	1997 hl	1998 hl	1999 hl
ex 2204 21 ex 2204 29	Wijn van verse druiven	42 000	46 200	50 400	54 600	58 800	63 000	67 200
ex 2204 10	Al dan niet in bepaalde gebieden voortgebrachte mousseerende kwaliteitswijn, in recipiënten met een inhoud van niet meer dan 2 liter	1 000	1 100	1 200	1 300	1 400	1 500	1 600*.

II. Tabel 2 van de bijlage bij de bovengenoemde overeenkomst wordt vervangen door de volgende tabel:

„Hoeveelheden wijn van oorsprong uit Bulgarije waarvoor verlaagde douanerechten worden toegepast

GN-code	Omschrijving	1993 hl	1994 hl	1995 hl	1996 hl	1997 hl	1998 hl	1999 hl
ex 2204 21	Kwaliteitswijn, met inbegrip van kwaliteitswijn met oorsprongsbenaming	214 000	247 000	280 400	313 600	346 800	401 230	434 430
ex 2204 29	Kwaliteitswijn, met inbegrip van kwaliteitswijn met oorsprongsbenaming, alsmede van wijn bereid uit het ras „Gamza” omschreven en aangeboden onder deze naam of onder de naam van het synonimen „Kadarka”	118 000	118 000	118 000	118 000	118 000	128 000	128 000
ex 2204 10	Mousserende kwaliteitswijn, in recipiënten met een inhoud van niet meer dan 2 liter	1 000	1 100	1 200	1 300	1 400	1 600	1 700*.

III. Punt 3, onder a), van de bovengenoemde overeenkomst wordt vervangen door:

„door Bulgarije toegepaste rechten bij invoer van wijn van oorsprong uit de Gemeenschap:

- in 1993: 90 % van het basisrecht;
- in 1994: 80 % van het basisrecht;
- in 1995 en in de daaropvolgende jaren: 70 % van het basisrecht, maar ten hoogste 28 % ad valorem;
- in 1999: 15 EUR per hectoliter.”.

Deze briefwisseling wordt door de overeenkomstsluitende partijen goedgekeurd volgens hun respectieve procedures.

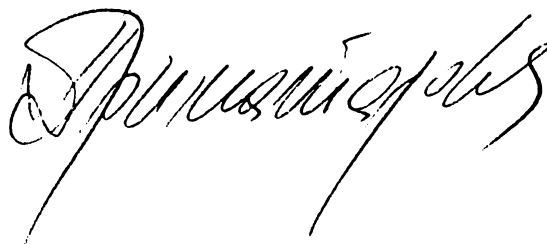
Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 1999. Zij geldt voor een periode die afloopt op 31 december 1999. In het eerste halfjaar 1999 zal overleg plaatsvinden met het oog op de vaststelling van een aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst waarvan de werkingssfeer de sector wijnen en gedistilleerd zou omvatten. Bovendien worden in het aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst bepalingen opgenomen over de wijze waarop Bulgarije en de Europese Gemeenschap kunnen samenwerken ter ondersteuning van de tenuitvoerlegging van een programma voor geleidelijke toepassing door Bulgarije van het „communautaire acquis” in de sector wijnen en gedistilleerd, met name wat betreft de versterking van het beheer van het aanbod en van de controle-instrumenten in de wijnsector (inclusief de invoering van een wijnbouwkadaster).

Ik zou het op prijs stellen indien u mij zou willen bevestigen dat uw regering met de inhoud van deze brief instemt.”.

Ik heb de eer u te bevestigen dat mijn regering met de inhoud van uw brief instemt.

Hoogachtend,

Voor de regering van de Republiek Bulgarije



**VERORDENING (EG) Nr. 1482/1999 VAN DE RAAD
van 14 juni 1999**

betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot wijziging van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 933/95 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde wijnsoorten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133, juncto artikel 300, lid 2, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

- (1) Overwegende dat de Europese Gemeenschap en Roemenië op 26 november 1993 een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen⁽¹⁾ hebben ondertekend en dat deze overeenkomst bij een op 7 april 1998 ondertekende overeenkomst in de vorm van een briefwisseling⁽²⁾ is verlengd;
- (2) Overwegende dat die overeenkomst op 31 december 1998 is afgelopen;
- (3) Overwegende dat deze overeenkomst dient te worden verlengd tot 31 december 1999 om de wederzijdse preferentiële behandeling te handhaven en de bevordering van de ontwikkeling van het handelsverkeer in de sector wijn voort te zetten;
- (4) Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 933/95 van de Raad van 10 april 1995 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde wijnsoorten van oorsprong uit Bulgarije, Hongarije en Roemenië⁽³⁾ tariefcontingenten voor bepaalde wijnen zijn geopend op grond van de overeenkomsten in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië; dat, als gevolg van de nieuwe overeenkomst in de vorm van een briefwisseling, Verordening (EG) nr. 933/95 dienovereenkomstig moet worden gewijzigd;
- (5) Overwegende dat, om de tenuitvoerlegging van sommige bepalingen van de overeenkomst te vergemakkelijken, de Commissie moet worden gemachtigd om de nodige bepalingen voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomst vast te stellen volgens de procedure van artikel 83

van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽⁴⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot wijziging van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst is aan deze verordening gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is om de overeenkomst te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

Artikel 3

De Commissie wordt gemachtigd om volgens de procedure van artikel 83 van Verordening (EEG) nr. 822/87 de besluiten vast te stellen die nodig zijn voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten.

Artikel 4

Verordening (EG) nr. 933/95 wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 1, lid 1, worden de woorden „tot en met 31 december 1998 voor Bulgarije en Roemenië” vervangen door „tot en met 31 december 1999 voor Bulgarije en Roemenië”;
2. in artikel 1, lid 1, onder c), wordt de tabel „Wijn van oorsprong uit Roemenië” vervangen door de volgende tabel:

„Volnummer	GN-code (1)	Omschrijving (2)	Omvang van het contingent voor 1999 (in hl)	Contingentrecht (in % van het basisrecht)
09.7013	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Wijn van verse druiven, met inbegrip van mousserende wijn en likeurwijn	178 880	40”

⁽¹⁾ PB L 337 van 31.12.1993, blz. 173.

⁽²⁾ PB L 116 van 18.4.1998, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 96 van 28.4.1995, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 813/98 (PB L 116 van 18.4.1998, blz. 1).

⁽⁴⁾ PB L 84 van 27.3.1987, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1627/98 (PB L 210 van 28.7.1998, blz. 8).

3. de bijlage „Taric-codes” wordt vervangen door de volgende bijlage:

„BIJLAGE

Taric-codes

Volnummer	GN-code	Taric-code
09.7001	ex 2204 10	2204 10 19*91 2204 10 99*91
09.7003	ex 2204 21	2204 21 79*79 2204 21 79*80 2204 21 80*79 2204 21 80*80 2204 21 83*10 2204 21 83*79 2204 21 83*80 2204 21 84*10 2204 21 84*79 2204 21 84*80 2204 21 94*10 2204 21 94*30 2204 21 98*10 2204 21 98*30 2204 21 99*10
09.7005	ex 2204 29	2204 29 65*00 2204 29 75*10 2204 29 83*10 2204 29 83*80 2204 29 84*10 2204 29 84*30 2204 29 94*10 2204 29 94*30 2204 29 98*10 2204 29 98*30 2204 29 99*10
09.7007	ex 2204 29	2204 29 65*00 2204 29 75*10 2204 29 83*10 2204 29 83*80 2204 29 84*10 2204 29 84*30 2204 29 94*10 2204 29 94*30 2204 29 98*10 2204 29 98*30 2204 29 99*10
09.7009	ex 2204 10	2204 10 19*91 2204 10 99*91
09.7011	ex 2204 21	2204 21 79*79 2204 21 79*80 2204 21 80*79 2204 21 80*80 2204 21 83*10 2204 21 83*79 2204 21 83*80 2204 21 84*10 2204 21 84*79 2204 21 84*80 2204 21 94*10 2204 21 94*30 2204 21 98*10 2204 21 98*30 2204 21 99*10

Volgnummer	GN-code	Taric-code
09.7013	ex 2204 10	2204 10 19*91
		2204 10 19*99
		2204 10 99*91
		2204 10 99*99
	ex 2204 21	2204 21 79*79
		2204 21 79*80
		2204 21 80*79
		2204 21 80*80
		2204 21 83*10
		2204 21 83*79
		2204 21 83*80
		2204 21 84*10
		2204 21 84*79
		2204 21 84*80
		2204 21 94*10
		2204 21 94*30
		2204 21 98*10
		2204 21 98*30
		2204 21 99*10
	ex 2204 29	2204 29 65*00
		2204 29 75*10
		2204 29 83*10
		2204 29 83*80
		2204 29 84*10
		2204 29 84*30
		2204 29 94*10
		2204 29 94*30
		2204 29 98*10
		2204 29 98*30
		2204 29 99*10"

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 14 juni 1999.

Voor de Raad
De Voorzitter
 K.-H. FUNKE

OVEREENKOMST IN DE VORM VAN EEN BRIEFWISSELING

tot wijziging van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen

A. Brief van de Gemeenschap

Brussel, 17 juni 1999.

Mevrouw, Mijnheer,

Ik heb de eer te verwijzen naar de overeenkomst van 26 november 1993 tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen en naar de onderhandelingen die tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië hebben plaatsgevonden om de bovengenoemde overeenkomst te verlengen tot na 31 december 1998.

Ik heb de eer u hierbij te bevestigen dat de Europese Gemeenschap en Roemenië het volgende zijn overeengekomen:

I. Aan de bijlage bij de bovengenoemde overeenkomst wordt de volgende tabel toegevoegd:

„In punt 2 bedoelde hoeveelheid wijn van oorsprong uit Roemenië voor 1999

GN-code	Omschrijving	Hoeveelheid (in hl)
ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Wijn van verse druiven, met inbegrip van mousserende wijn en likeurwijn	178 880"

II. Aan punt 3, onder a), van de bovengenoemde overeenkomst wordt het volgende toegevoegd:

„— in 1999: 75 % van het basisrecht, maar ten hoogste 18,75 % ad valorem.

Verder wordt, ter wille van een optimaal gebruik van het door Roemenië voor bepaalde wijnen van oorsprong uit de Gemeenschap geopende tariefcontingent, de wijze van beheer door de Roemeense autoriteiten gewijzigd en wordt het maximum per eenheid verhoogd.”

Deze briefwisseling wordt door de overeenkomstsluitende partijen goedgekeurd volgens hun respectieve procedures.

Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 1999. Zij geldt voor een periode die afloopt op 31 december 1999. In het eerste halfjaar 1999 zal overleg plaatsvinden met het oog op de vaststelling van een aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst waarvan de werkingssfeer de sector wijnen en gedistilleerd zou omvatten. Verder worden in het aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst bepalingen opgenomen over de wijze waarop Roemenië en de Europese Gemeenschap zouden kunnen samenwerken ter ondersteuning van de tenuitvoerlegging van een programma voor overname door Roemenië van het communautair „acquis” in de sector wijnen en gedistilleerd, met name wat betreft de versterking van de structuren voor controle en productiebeheersing in de wijnsector (inclusief de invoering van een wijnbouwkadaster).

Ik zou het op prijs stellen indien u mij zou willen bevestigen dat uw regering met de inhoud van deze brief instemt.

Hoogachtend,

Namens de Raad van de Europese Unie

B. Brief van Roemenië

Brussel, 17 juni 1999.

Mevrouw, Mijnheer,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, die als volgt luidt:

„Mevrouw, Mijnheer,

Ik heb de eer te verwijzen naar de overeenkomst van 26 november 1993 tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde wijnen en naar de onderhandelingen die tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië hebben plaatsgevonden om de bovengenoemde overeenkomst te verlengen tot na 31 december 1998.

Ik heb de eer u hierbij te bevestigen dat de Europese Gemeenschap en Roemenië het volgende zijn overeengekomen:

I. Aan de bijlage bij de bovengenoemde overeenkomst wordt de volgende tabel toegevoegd:

„In punt 2 bedoelde hoeveelheid wijn van oorsprong uit Roemenië voor 1999

GN-code	Omschrijving	Hoeveelheid (in hl)
ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Wijn van verse druiven, met inbegrip van mousserende wijn en likeurwijn	178 880"

II. Aan punt 3, onder a), van de bovengenoemde overeenkomst wordt het volgende toegevoegd:
„— in 1999: 75 % van het basisrecht, maar ten hoogste 18,75 % ad valorem.

Verder wordt, ter wille van een optimaal gebruik van het door Roemenië voor bepaalde wijnen van oorsprong uit de Gemeenschap geopende tariefcontingent, de wijze van beheer door de Roemeense autoriteiten gewijzigd en wordt het maximum per eenheid verhoogd.”.

Deze briefwisseling wordt door de overeenkomstsluitende partijen goedgekeurd volgens hun respectieve procedures.

Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 1999. Zij geldt voor een periode die afloopt op 31 december 1999. In het eerste halfjaar 1999 zal overleg plaatsvinden met het oog op de vaststelling van een aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst waarvan de werkingssfeer de sector wijnen en gedistilleerd zou omvatten. Verder worden in het aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst bepalingen opgenomen over de wijze waarop Roemenië en de Europese Gemeenschap zouden kunnen samenwerken ter ondersteuning van de tenuitvoerlegging van een programma voor overname door Roemenië van het communautaire „acquis” in de sector wijnen en gedistilleerd, met name was betreft de versterking van de structuren voor controle en productiebeheersing in de wijnsector (inclusief de invoering van een wijnbouwkadaster).

Ik zou het op prijs stellen indien u mij zou willen bevestigen dat uw regering met de inhoud van deze brief instemt.”.

Ik heb de eer u te bevestigen dat mijn regering met de inhoud van uw brief instemt.

Hoogachtend,

Voor de regering van Roemenië



VERORDENING (EG) Nr. 1483/1999 VAN DE COMMISSIE**van 7 juli 1999****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

(1) Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt;

(2) Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 juli 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 juli 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	064	60,7
	999	60,7
0707 00 05	052	56,1
	628	119,3
	999	87,7
0709 90 70	052	54,0
	999	54,0
0805 30 10	382	54,7
	388	67,5
	528	59,9
	999	60,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	80,5
	400	79,1
	508	76,1
	512	73,6
	524	58,7
	528	57,6
	803	102,8
	804	101,8
	999	78,8
	0808 20 50	388
512		80,4
528		73,2
0809 10 00	999	82,4
	052	117,0
	064	83,5
0809 20 95	999	100,3
	052	207,5
	064	96,9
	066	120,3
	068	117,8
	400	203,5
	616	186,2
0809 40 05	999	155,4
	624	258,0
	999	258,0

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie (PB L 321 van 22.11.1997, blz. 19). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 1484/1999 VAN DE COMMISSIE
van 7 juli 1999**

**tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de
aanvullende invoerrechten voor melasse**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1148/98 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68 ⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1,

- (1) Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1422/95 is bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „representatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie ⁽⁴⁾; dat deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68;
- (2) Overwegende dat de representatieve prijs voor melasse wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam; dat bij de berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit; dat de standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 785/68;
- (3) Overwegende dat voor de constatering van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt rekening moet worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in het internationale handelsverkeer tot stand gekomen verkooptransacties, waarvan de Commissie door de lidstaten of op eigen initiatief kennis heeft genomen; dat krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij die constatering kan worden uitgegaan van een gemiddelde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde beschouwd kan worden als representatief voor de werkelijke marktontwikkeling;
- (4) Overwegende dat geen rekening met die gegevens wordt gehouden wanneer de goederen niet van gezonde handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en niet voor de markt representatieve hoeveelheid; dat

evenmin rekening moet worden gehouden met die aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktontwikkeling;

- (5) Overwegende dat, om gegevens te verkrijgen die vergelijkbaar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit, de prijzen, naargelang van de kwaliteit van de aangeboden melasse, moeten worden verhoogd of verlaagd op basis van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen;
- (6) Overwegende dat een representatieve prijs bij uitzondering voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd kan worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijs waarvan is uitgegaan voor de vorige vaststelling van de representatieve prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke markttenens, plotselinge en aanzienlijke wijzigingen van de representatieve prijs teweeg zouden brengen;
- (7) Overwegende dat, indien er een verschil is tussen de reactieprijs voor het betrokken product en de representatieve prijs, aanvullende invoerrechten moeten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1422/95; dat als de invoerrechten worden geschorst overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, specifieke bedragen ter vervanging van die rechten moeten worden vastgesteld;
- (8) Overwegende dat toepassing van deze bepalingen leidt tot de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de betrokken producten zoals die worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening;
- (9) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1422/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 juli 1999.

⁽¹⁾ PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 38.

⁽³⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 145 van 27.6.1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, per 100 kg netto van het betrokken product ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	6,42	0,21	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,53	0,00	—

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

⁽²⁾ Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze producten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 1485/1999 VAN DE COMMISSIE**van 7 juli 1999****tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1148/98 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 19, lid 4, tweede alinea,

- (1) Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening (EG) nr. 1425/1999 van de Commissie ⁽³⁾;
- (2) Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1425/1999 neergelegde regels op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging van de op dit tijdstip

geldende restituties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81, bedoelde producten, welke niet gedenatureerd zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1425/1999, worden gewijzigd overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 juli 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 38.

⁽³⁾ PB L 166 van 1.7.1999, blz. 38.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie 7 juli 1999 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Productcode	Restitutiebedrag
	— in EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	42,32 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	42,87 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	42,32 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	42,87 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— in EUR/1 % sacharose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4600
	— in EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	46,00
1701 99 10 9910	46,60
1701 99 10 9950	46,60
	— in EUR/1 % sacharose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4600

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 17 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

VERORDENING (EG) Nr. 1486/1999 VAN DE COMMISSIE**van 7 juli 1999****tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 46e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1574/98**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1148/98 van de Commissie ⁽²⁾, met name op artikel 17, lid 5, tweede alinea, onder b),

- (1) Overwegende dat krachtens Verordening (EG) nr. 1574/98 van de Commissie van 22 juli 1998 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker ⁽³⁾ deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van deze suiker;
- (2) Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1574/98 naar gelang van het geval, een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikke-

ling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

- (3) Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld voor de 46e deelinschrijving;
- (4) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 46e deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1574/98, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 50,100 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 juli 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 38.
⁽³⁾ PB L 206 van 23.7.1998, blz. 7.

VERORDENING (EG) Nr. 1487/1999 VAN DE COMMISSIE
van 6 juli 1999

**houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde
aan bederf onderhevige goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 955/1999 van het Europees Parlement en de Raad ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 502/1999 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 173, lid 1,

- (1) Overwegende dat in de artikelen 173 tot en met 177 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 is bepaald dat de Commissie periodieke eenheidswaarden vaststelt voor de producten die zijn omschreven in de in bijlage 26 van genoemde verordening opgenomen klasse-indeling;

- (2) Overwegende dat de toepassing van de regelen en maatstaven bepaald in voornoemde artikelen op de gegevens die overeenkomstig het bepaalde in artikel 173, lid 2, van voornoemde verordening aan de Commissie zijn medegedeeld, ertoe leidt voor de betrokken producten de eenheidswaarden vast te stellen die zijn vermeld in de bijlage bij de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De eenheidswaarden bedoeld in artikel 173, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2454/93 worden vastgesteld zoals in de in de bijlage opgenomen lijst vermeld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 juli 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 juli 1999.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 119 van 7.5.1999, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 65 van 12.3.1999, blz. 1.

BIJLAGE

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Nieuwe aardappelen (primeurs) 0701 90 51 0701 90 59	a)	32,35	445,15	63,27	240,53	10 512,13	5 382,59
		b)	192,34	212,20	25,48	62 638,33	71,29	6 485,59
		c)	281,46	1 305,00	21,02			
1.30	Uien (andere dan plantuitjes) 0703 10 19	a)	28,93	398,09	56,58	215,10	9 400,80	4 813,55
		b)	172,01	189,77	22,78	56 016,29	63,75	5 799,94
		c)	251,71	1 167,03	18,80			
1.40	Knoflook 0703 20 00	a)	98,01	1 348,65	191,69	728,73	31 848,35	16 307,49
		b)	582,74	642,90	77,19	189 773,82	215,99	19 649,24
		c)	852,74	3 953,71	63,69			
1.50	Prei ex 0703 90 00	a)	26,05	358,46	50,95	193,69	8 464,95	4 334,36
		b)	154,89	170,88	20,52	50 439,83	57,41	5 222,56
		c)	226,65	1 050,85	16,93			
1.60	Bloemkool 0704 10 10 0704 10 05 0704 10 80	a)	55,28	760,67	108,12	411,02	17 963,24	9 197,82
		b)	328,68	362,61	43,54	107 037,01	121,82	11 082,64
		c)	480,96	2 229,99	35,92			
1.70	Spruitjes 0704 20 00	a)	59,69	821,35	116,74	443,81	19 396,27	9 931,58
		b)	354,90	391,54	47,01	115 575,96	131,54	11 966,77
		c)	519,33	2 407,89	38,79			
1.80	Witte kool en rode kool 0704 90 10	a)	30,18	415,29	59,03	224,40	9 806,99	5 021,53
		b)	179,44	197,97	23,77	58 436,63	66,51	6 050,55
		c)	262,58	1 217,46	19,61			
1.90	Broccoli (Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck) ex 0704 90 90	a)	105,95	1 457,90	207,22	787,77	34 428,45	17 628,60
		b)	629,95	694,99	83,44	205 147,81	233,48	21 241,07
		c)	921,82	4 274,01	68,85			
1.100	Chinese kool ex 0704 90 90	a)	60,69	835,11	118,70	451,25	19 721,22	10 097,97
		b)	360,85	398,10	47,80	117 512,23	133,74	12 167,25
		c)	528,03	2 448,23	39,44			
1.110	Kropsla 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	152,67	2 100,79	298,60	1 135,15	49 610,12	25 402,15
		b)	907,73	1 001,45	120,24	295 610,34	336,44	30 607,59
		c)	1 328,31	6 158,69	99,20			
1.120	Andijvie ex 0705 29 00	a)	21,82	300,25	42,68	162,24	7 090,41	3 630,54
		b)	129,74	143,13	17,18	42 249,41	48,08	4 374,52
		c)	189,84	880,22	14,18			
1.130	Wortelen ex 0706 10 00	a)	37,08	510,23	72,52	275,70	12 049,15	6 169,59
		b)	220,47	243,23	29,20	71 796,89	81,71	7 433,87
		c)	322,61	1 495,80	24,09			
1.140	Radijs ex 0706 90 90	a)	117,77	1 620,55	230,34	875,66	38 269,36	19 595,28
		b)	700,23	772,52	92,75	228 034,52	259,53	23 610,77
		c)	1 024,66	4 750,83	76,53			
1.160	Erwten (Pisum sativum), peultjes daaronder begrepen 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	295,18	4 061,77	577,32	2 194,75	95 918,74	49 113,82
		b)	1 755,06	1 936,25	232,47	571 548,18	650,49	59 178,28
		c)	2 568,21	11 907,53	191,81			

Rubriek	Omschrijving Soort, variëteit, GN-code	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bonen:							
1.170.1	— Bonen (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	99,14 589,46 862,57	1 364,20 650,32 3 999,30	193,90 78,08 64,42	737,14 191 961,81	32 215,54 218,48	16 495,51 19 875,79
1.170.2	— Bonen (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	98,06 583,04 853,17	1 349,34 643,23 3 955,73	191,79 77,23 63,72	729,11 189 870,64	31 864,60 216,10	16 315,81 19 659,26
1.180	Tuinbonen ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 372,42	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 102,50	1 172,84 305 427,23	51 257,61 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Artisjokken 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asperges:							
1.200.1	— Groene ex 0709 20 00	a) b) c)	670,05 3 983,94 5 829,77	9 220,09 4 395,24 27 029,75	1 310,50 527,71 435,40	4 982,02 1 297 397,71	217 732,75 1 476,60	111 486,94 134 332,96
1.200.2	— Andere ex 0709 20 00	a) b) c)	212,27 1 262,10 1 846,86	2 920,90 1 392,40 8 562,95	415,16 167,18 137,93	1 578,29 411 012,03	68 977,14 467,78	35 318,76 42 556,31
1.210	Aubergines 0709 30 00	a) b) c)	70,72 420,48 615,30	973,13 463,89 2 852,84	138,32 55,70 45,95	525,82 136 933,01	22 980,46 155,85	11 766,82 14 178,09
1.220	Bleekselderij (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	66,57 395,81 579,19	916,02 436,67 2 685,43	130,20 52,43 43,26	494,97 128 897,49	21 631,92 146,70	11 076,32 13 346,09
1.230	Cantharellen 0709 51 30	a) b) c)	436,44 2 594,95 3 797,25	6 005,55 2 862,86 17 605,95	853,60 343,72 283,60	3 245,06 845 065,68	141 821,18 961,79	72 617,51 87 498,36
1.240	Niet-scherpsmakende pepers 0709 60 10	a) b) c)	108,14 642,97 940,87	1 488,04 709,35 4 362,36	211,50 85,17 70,27	804,05 209 388,24	35 140,09 238,31	17 992,98 21 680,12
1.250	Venkel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,31 639,92	1 012,07 482,46 2 967,00	143,85 57,93 47,79	546,87 142 412,66	23 900,07 162,08	12 237,69 14 745,45
1.270	Bataten (zoete aardappelen), geheel, vers (bestemd voor menselijke consumptie) 0714 20 10	a) b) c)	52,53 312,33 457,04	722,83 344,57 2 119,05	102,74 41,37 34,13	390,58 101 712,26	17 069,62 115,76	8 740,26 10 531,32
2.10	Kastanjes (<i>Castanea</i> spp.), vers ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 535,46	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 114,68	1 312,18 341 712,93	57 347,18 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ananassen, vers ex 0804 30 00	a) b) c)	59,44 353,41 517,16	817,91 389,90 2 397,80	116,25 46,81 38,62	441,95 115 091,89	19 315,03 130,99	9 889,98 11 916,65

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Advocaten, vers ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	200,20 1 190,34 1 741,84	2 754,81 1 313,23 8 076,05	391,56 157,67 130,09	1 488,55 387 641,25	65 054,99 441,18	33 310,48 40 136,50
2.50	Guaves en manga's, vers ex 0804 50 00	a) b) c)	85,25 506,87 741,72	1 173,07 559,20 3 438,98	166,73 67,14 55,40	633,86 165 067,02	27 701,99 187,87	14 184,41 17 091,09
2.60	Sinaasappelen, andere dan pomeransen (bittere oranjeappelen), vers:							
2.60.1	— Bloedsinaasappelen en halfbloedsinaasappelen 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustiana's, verna's, valencia lates, maltaises, shamoutis, ovalis, trovita, hamlins 0805 10 30	a) b) c)	43,23 257,03 376,12	594,86 283,57 1 743,89	84,55 34,05 28,09	321,43 83 704,95	14 047,59 95,27	7 192,87 8 666,84
2.60.3	— Andere 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen), vers; clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers:							
2.70.1	— Clementines 0805 20 10	a) b) c)	48,50 288,37 421,97	667,37 318,14 1 956,49	94,86 38,20 31,52	360,61 93 909,10	15 760,07 106,88	8 069,72 9 723,38
2.70.2	— Monreales en satsuma's 0805 20 30	a) b) c)	35,32 210,00 307,30	486,01 231,68 1 424,81	69,08 27,82 22,95	262,61 68 389,06	11 477,23 77,84	5 876,75 7 081,02
2.70.3	— Mandarijnen en wilkings 0805 20 50	a) b) c)	89,50 532,14 778,69	1 231,55 587,08 3 610,42	175,05 70,49 58,16	665,46 173 296,17	29 083,02 197,23	14 891,55 17 943,14
2.70.4	— Tangerines en andere ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	44,53 264,76 387,43	612,75 292,10 1 796,34	87,09 35,07 28,94	331,09 86 222,10	14 470,02 98,13	7 409,17 8 927,46
2.85	Lemmetjes (Citrus aurantifolia), vers ex 0805 30 90	a) b) c)	156,24 928,96 1 359,37	2 149,91 1 024,87 6 302,71	305,58 123,05 101,52	1 161,69 302 522,82	50 770,19 344,31	25 996,15 31 323,31
2.90	Pompelmoezen en pomelo's of grapefruit, vers:							
2.90.1	— Witte ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	35,86 213,21 312,00	493,44 235,23 1 446,59	70,14 28,24 23,30	266,63 69 434,64	11 652,71 79,03	5 966,60 7 189,28
2.90.2	— Roze ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	49,45 294,02 430,24	680,45 324,37 1 994,81	96,72 38,95 32,13	367,68 95 748,55	16 068,78 108,97	8 227,79 9 913,83
2.100	Druiven voor tafelgebruik ex 0806 10 10	a) b) c)	165,20 982,23 1 437,32	2 273,20 1 083,64 6 664,15	323,10 130,11 107,35	1 228,31 319 871,80	53 681,74 364,05	27 486,97 33 119,63

Rubriek	Omschrijving Soort, variëteit, GN-code	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Watermeloenen 0807 11 00	a) b) c)	25,72 152,92 223,78	353,91 168,71 1 037,54	50,30 20,26 16,71	191,24 49 800,86	8 357,71 56,68	4 279,45 5 156,40
2.120	Andere meloenen:							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (daaronder begrepen Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (daaronder begrepen Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	61,88 367,92 538,39	851,49 405,91 2 496,23	121,03 48,73 40,21	460,10 119 816,39	20 107,91 136,37	10 295,97 12 405,83
2.120.2	— Andere ex 0807 19 00	a) b) c)	131,53 782,04 1 144,38	1 809,89 862,78 5 305,91	257,25 103,59 85,47	977,97 254 677,59	42 740,67 289,85	21 884,75 26 369,40
2.140	Peren:							
2.140.1	— Peren — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— Andere ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Abrikozen ex 0809 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.160	Kersen 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.170	Perziken 0809 30 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Pruimen 0809 40 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Aardbeien 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	491,71 2 923,57 4 278,12	6 766,08 3 225,41 19 835,53	961,70 387,25 319,51	3 656,01 952 083,32	159 781,16 1 083,59	81 813,66 98 579,00
2.205	Frambozen 0810 20 10	a) b) c)	234,49 1 394,21 2 040,18	3 226,65 1 538,15 9 459,30	458,62 184,68 152,37	1 743,50 454 035,95	76 197,53 516,75	39 015,85 47 011,02
2.210	Blauwe bosbessen (vruchten van de <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	a) b) c)	981,91 5 838,17 8 543,11	13 511,38 6 440,91 39 610,15	1 920,45 773,32 638,05	7 300,80 1 901 242,88	319 071,65 2 163,84	163 376,08 196 855,28
2.220	Kiwi's (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	118,51 704,63 1 031,10	1 630,73 777,37 4 780,68	231,79 93,33 77,01	881,16 229 467,36	38 509,82 261,16	19 718,40 23 759,12

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granaatappels ex 0810 90 85	a)	52,98	729,02	103,62	393,92	17 215,85	8 815,13
		b)	315,00	347,53	41,73	102 583,58	116,75	10 621,54
		c)	460,95	2 137,21	34,43			
2.240	Kaki-appels (daaronder begrepen Sharonvrucht) ex 0810 90 85	a)	317,58	4 370,00	621,13	2 361,30	103 197,62	52 840,87
		b)	1 888,24	2 083,19	250,11	614 920,63	699,85	63 669,07
		c)	2 763,10	12 811,15	206,36			
2.250	Litchis ex 0810 90 30	a)	199,50	2 745,18	390,19	1 483,34	64 827,52	33 194,01
		b)	1 186,17	1 308,63	157,12	386 285,86	439,64	39 996,16
		c)	1 735,75	8 047,81	129,64			

VERORDENING (EG) Nr. 1488/1999 VAN DE COMMISSIE**van 7 juli 1999****houdende indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1372/1999 van de Commissie ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 9,

- (1) Overwegende dat, teneinde de uniforme toepassing te waarborgen van de gecombineerde nomenclatuur die als bijlage bij voornoemde verordening is gevoegd, bepalingen dienen te worden vastgesteld voor de indeling van de in bijlage bij deze verordening opgenomen goederen;
- (2) Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur zijn vastgesteld; dat deze regels ook van toepassing zijn op iedere andere nomenclatuur die, geheel of gedeeltelijk of met toevoeging van onderverdelingen, de gecombineerde nomenclatuur overneemt en die bij specifieke communautaire voorschriften is vastgesteld voor de toepassing van tarief- of andere maatregelen in het kader van het goederenverkeer;
- (3) Overwegende dat, met toepassing van genoemde algemene regels, de in kolom 1 van de tabel opgenomen in de bijlage bij deze verordening, omschreven goederen dienen te worden ingedeeld onder de daarmee corresponderende GN-codes vermeld in kolom 2, op grond van de motiveringen opgenomen in kolom 3;
- (4) Overwegende dat het wenselijk is dat op een door de douaneautoriteiten van de lidstaten verstrekte bindende tariefinlichting betreffende de indeling van goederen in het gemeenschappelijk douanetarief die niet in overeen-

stemming is met de bepalingen van onderhavige verordening, door rechthebbende, gedurende drie maanden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽³⁾, een beroep kan worden gedaan;

- (5) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité douanewetboek,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De goederen omschreven in kolom 1 van de tabel opgenomen in de bijlage bij deze verordening dienen in de gecombineerde nomenclatuur te worden ingedeeld onder de corresponderende GN-codes vermeld in kolom 2 van voornoemde tabel.

Artikel 2

Op de door de douaneautoriteiten van de lidstaten verstrekte bindende tariefinlichting die niet in overeenstemming is met de bepalingen van onderhavige verordening, kan gedurende drie maanden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2913/92, een beroep worden gedaan.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de eenentwintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1999.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

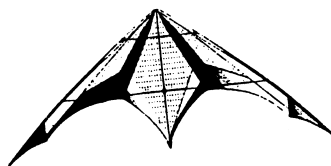
⁽¹⁾ PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 162 van 26.6.1999, blz. 46.

⁽³⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

BIJLAGE

Omschrijving	Indeling GN-code	Motivering
(1)	(2)	(3)
<p>1. Cassettespeler, werkend op een batterijvoeding, geen toestel voor het opnemen van geluid bevattende, voorzien van een systeem voor analoge aflezing, aangebracht in een cilindervormige omhulling zoals van een drankconservenblikje, en een lichtgewicht hoofdtelefoon voor stereoweergave via een kabel-aansluiting.</p> <p>De omhulling heeft een diameter van ongeveer 70 mm en een hoogte van ongeveer 100 mm. De speler is voorzien van verscheidene drukknoppen voor de bediening, een geluidsterkteregelaar, een draagband en een riemklem</p>	8519 93 89	<p>De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, aantekening 4 op afdeling XVI, alsmede de tekst van de GN-codes 8519, 8519 93 en 8519 93 89.</p> <p>Door zijn vorm en afmetingen kan dit toestel niet beschouwd worden als een zakformaatcassettespeler (aanvullende aantekening 1 op hoofdstuk 85)</p>
<p>2. Stuntvliegers, zogenaamde „stunt kites”, voorzien van deltavleugels, waarbij het skelet bestaat uit buizen of staven van kunststof en de bespanning bestaat uit weefsel van synthetische of kunstmatige stof.</p> <p>Deze vliegers worden met behulp van twee of vier lijnen vanaf de grond bestuurd.</p> <p>Zie illustratie (*)</p>	9503 90 37	<p>De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, alsmede de tekst van de GN-codes 9503, 9503 90 en 9503 90 37.</p> <p>Hoewel deze vliegers voor sportwedstrijden kunnen worden gebruikt, zijn zij voornamelijk voor het vermaak van kinderen en volwassenen.</p> <p>Voor het vaststellen van de onderverdeling algemene regel 3b voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur moet worden toegepast</p>



(*) De illustratie dient enkel ter informatie.

**VERORDENING (EG) Nr. 1489/1999 VAN DE COMMISSIE
van 7 juli 1999**

betreffende een permanente inschrijving uit hoofde van het verkoopseizoen 1999/2000 voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1574/98

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1148/98 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 2, artikel 17, leden 5 en 15, artikel 20, lid 3, en artikel 39, tweede alinea,

- (1) Overwegende dat het in verband met de situatie op de markt voor suiker in de Gemeenschap en daarbuiten dienstig lijkt om uit hoofde van het verkoopseizoen 1999/2000 zo spoedig mogelijk een permanente inschrijving te houden voor de uitvoer van witte suiker om naar gelang van de schommelingen van de wereldmarktprijzen heffingen bij uitvoer en/of restituties bij uitvoer te kunnen vaststellen;
- (2) Overwegende dat de algemene voorschriften inzake de inschrijvingsprocedure voor de bepaling van de restituties bij uitvoer van suiker zijn vastgesteld in artikel 17 bis van Verordening (EEG) nr. 1785/81;
- (3) Overwegende dat het met het oog op het specifieke karakter van de verrichting noodzakelijk blijkt de nodige bepalingen vast te stellen inzake de op grond van de permanente inschrijving afgegeven uitvoercertificaten, alsmede af te wijken van Verordening (EG) nr. 1464/95 van de Commissie van 27 juni 1995 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van invoer- en uitvoercertificaten in de sector suiker ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1148/98; dat evenwel de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1127/1999 ⁽⁵⁾, evenals de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 120/89 van de Commissie van 19 januari 1989 tot vaststelling van de gemeenschappelijke bepalingen voor de toepassing van heffingen en belastingen bij uitvoer van landbouwproducten ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2194/96 ⁽⁷⁾, van toepassing blijven;
- (4) Overwegende dat voor de bij Verordening (EG) nr. 1574/98 van de Commissie ⁽⁸⁾ geopende permanente inschrijving voor het verkoopseizoen 1998/1999 is

voorzien in afwijkingen van de termijn voor het indienen van de offertes; dat dient te worden afgeweken van 21 juli 1999 als uiterste datum voor het indienen van de offertes, aangezien dit de Belgische nationale feestdag is en de kantoren van de Commissie in België op die dag gesloten zijn; dat, aangezien deze inschrijving geopend blijft tot een later vast te stellen datum, de datum van afsluiting ervan dient te worden vastgesteld;

- (5) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een permanente inschrijving gehouden voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker van GN-code 1701 99 10; tijdens de duur van deze permanente inschrijving worden deelinschrijvingen gehouden.
2. De permanente inschrijving wordt gehouden tot een later vast te stellen datum.

Artikel 2

De permanente inschrijving en de deelinschrijvingen worden gehouden overeenkomstig artikel 17 bis van Verordening (EEG) nr. 1785/81 en de hiernavolgende bepalingen.

Artikel 3

1. De lidstaten stellen een bericht van inschrijving op. Het bericht van inschrijving wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*. De lidstaten mogen het bericht van inschrijving bovendien elders bekendmaken of laten bekendmaken.
2. In het bericht van inschrijving worden met name de inschrijvingsvoorwaarden vermeld.
3. Het bericht van inschrijving kan tijdens de duur van de permanente inschrijving worden gewijzigd. Het wordt gewijzigd, indien de inschrijvingsvoorwaarden in die periode worden gewijzigd.

Artikel 4

1. De eerste termijn voor het indienen van de offertes voor de eerste deelinschrijving:
 - a) gaat in op 29 juli 1999 en
 - b) verstrijkt op 4 augustus 1999 om 10.30 uur.

⁽¹⁾ PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 38.

⁽³⁾ PB L 144 van 28.6.1995, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB L 331 van 2.12.1988, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 135 van 29.5.1999, blz. 48.

⁽⁶⁾ PB L 16 van 20.1.1989, blz. 19.

⁽⁷⁾ PB L 293 van 16.11.1996, blz. 3.

⁽⁸⁾ PB L 206 van 23.7.1998, blz. 7.

2. De termijn voor het indienen van de offertes voor elk van de volgende deelinschrijvingen:

- a) gaat in op de eerste werkdag na de dag waarop de vorige termijn is verstreken, en
- b) verstrijkt op woensdag van de daaropvolgende week om 10.30 uur.

3. In afwijking van lid 2, onder b), verstrijkt de termijn voor het indienen van de offertes op dinsdag 7 december 1999 om 10.30 uur in plaats van op woensdag 8 december 1999.

4. In afwijking van lid 2 vinden de deelinschrijvingen waarvan de inschrijvingstermijn afloopt op woensdag 22 en woensdag 29 december 1999 en op 19 april 2000, niet plaats.

5. Voor het verstrijken van de termijnen bedoeld in deze verordening geldt de Belgische tijd.

Artikel 5

1. Gegadigden nemen aan de deelinschrijving deel door hetzij een schriftelijke offerte tegen ontvangstbewijs in te dienen bij de bevoegde instantie van een lidstaat, hetzij een offerte per aangetekend schrijven, per telexbericht, per telegram of per fax aan deze instantie te richten.

2. In de offerte moeten worden vermeld:

- a) de referentie van de inschrijving;
- b) de naam en het adres van de inschrijver;
- c) de uit te voeren hoeveelheid witte suiker;
- d) het bedrag van de heffing bij uitvoer of eventueel van de restitutie bij uitvoer per 100 kg witte suiker, uitgedrukt in euro met drie decimalen;
- e) het bedrag van de zekerheid die ten minste voor de onder c) vermelde hoeveelheid suiker moet worden gesteld, uitgedrukt in de munteenheid van de lidstaat waar de offerte wordt ingediend.

3. Een offerte is slechts geldig, indien:

- a) de uit te voeren hoeveelheid witte suiker ten minste 250 ton bedraagt;
- b) vóór het verstrijken van de termijn voor het indienen van de offertes het bewijs wordt geleverd dat de inschrijver de in de offerte vermelde zekerheid heeft gesteld;
- c) zij vergezeld gaat van een verklaring van de inschrijver waarbij deze zich ertoe verbindt om, bij eventuele toewijzing, binnen de in artikel 12, onder b), vastgestelde termijn het uitvoercertificaat of de uitvoercertificaten aan te vragen voor de uit te voeren hoeveelheden witte suiker;
- d) zij vergezeld gaat van een verklaring van de inschrijver waarbij deze zich ertoe verbindt om bij eventuele toewijzing:
 - de zekerheid met het betalen van het in artikel 13, lid 4, bedoelde bedrag aan te vullen, indien de verplichting tot uitvoer die voortvloeit uit het in artikel 12, onder b), bedoelde uitvoercertificaat, niet werd nagekomen,

en

- de instantie welke het betrokken uitvoercertificaat heeft afgegeven binnen 30 dagen na het verstrijken van de geldigheidsduur van het certificaat op de hoogte te brengen van de hoeveelheid of de hoeveelheden waarvoor het uitvoercertificaat niet werd gebruikt;

e) alle in lid 2 bedoelde gegevens zijn vermeld.

4. In een offerte mag worden vermeld dat deze slechts als ingediend moet worden beschouwd:

- a) indien het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer of eventueel het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld op de dag waarop de termijn voor het indienen van de offertes verstrijkt;
- b) indien de toewijzing geldt voor het geheel of een bepaald deel van de in de offerte vermelde hoeveelheid.

5. Een offerte die niet overeenkomstig het bepaalde in deze verordening wordt ingediend of die andere voorwaarden bevat dan in onderhavige inschrijving zijn vermeld, wordt niet in aanmerking genomen.

6. Een ingediende offerte kan niet worden ingetrokken.

Artikel 6

1. Een zekerheid van 11 EUR per 100 kg voor de uit hoofde van deze inschrijving uit te voeren witte suiker moet door elke inschrijver worden gesteld. Voor degenen aan wie wordt toegewezen, is deze zekerheid, onverminderd artikel 13, lid 4, de te stellen zekerheid voor het uitvoercertificaat bij het indienen van de in artikel 12, onder b), bedoelde aanvraag.

2. De zekerheid wordt, naar keuze van de inschrijver, gesteld in contanten of in de vorm van een zekerheid van een instelling die voldoet aan de criteria vastgesteld door de lidstaat waar de offerte wordt ingediend.

3. Behoudens overmacht wordt de in lid 1 bedoelde zekerheid slechts vrijgegeven:

- a) met betrekking tot de inschrijvers, voor de hoeveelheid waarvoor niet op de offerte is ingegaan;
- b) met betrekking tot degenen aan wie is toegewezen en die hun uitvoercertificaat niet binnen de in artikel 12, onder b), bedoelde termijn hebben aangevraagd, naar rata van 10 EUR per 100 kg witte suiker. Dit gedeelte van de vrij te geven zekerheid wordt in voorkomend geval verminderd met het verschil tussen:
 - het maximumbedrag van de vastgestelde restitutie bij uitvoer voor de betrokken deelinschrijving en het maximumbedrag van de vastgestelde restitutie bij uitvoer voor de daaropvolgende deelinschrijving indien dit laatste bedrag hoger is dan het eerste, of
 - het minimumbedrag van de vastgestelde heffing bij uitvoer voor de betrokken deelinschrijving en het minimumbedrag van de vastgestelde heffing bij uitvoer voor de daaropvolgende deelinschrijving indien dit laatste bedrag lager is dan het eerste;

c) met betrekking tot degenen aan wie is toegewezen, voor de hoeveelheid waarvoor zij in de zin van artikel 29, onder b), en artikel 30, lid 1, onder b) i), van Verordening (EEG) nr. 3719/88 de verplichting tot uitvoer die voortvloeit uit het in artikel 12, onder b), bedoelde uitvoercertificaat zijn nagekomen onder de voorwaarden van artikel 33 van genoemde verordening.

Het deel van de zekerheid dat of de zekerheid die niet is vrijgegeven wordt verbeurd voor de hoeveelheid suiker waarvoor de overeenkomstige verplichtingen niet zijn nagekomen.

4. In geval van overmacht stelt de bevoegde instantie van de betrokken lidstaat de maatregelen vast die zij op grond van de door de betrokkene aangevoerde omstandigheden nodig acht.

Artikel 7

1. De offertes worden onderzocht door de betrokken bevoegde instantie. Dit onderzoek is niet openbaar. De personen die bij het onderzoek worden toegelaten, zijn tot geheimhouding verplicht.

2. De offertes worden onverwijld anoniem aan de Commissie meegedeeld.

Artikel 8

1. Na onderzoek van de ontvangen offertes kan per deelinschrijving een maximumhoeveelheid worden vastgesteld.

2. Er kan worden besloten aan een bepaalde deelinschrijving geen gevolg te geven.

Artikel 9

1. Met name rekening houdende met de situatie en de te verwachten ontwikkeling op de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten, wordt overgegaan:

- hetzij tot vaststelling van een minimumbedrag van de heffing bij uitvoer,
- hetzij tot vaststelling van een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer.

2. Onverminderd het bepaalde in artikel 10 wordt, wanneer een minimumbedrag voor de heffing bij uitvoer is vastgesteld, toegewezen aan de inschrijver of de inschrijvers in de offerte van wie het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer of een hoger bedrag is vermeld.

3. Onverminderd het bepaalde in artikel 10 wordt, wanneer een maximumbedrag voor de restitutie bij uitvoer is vastgesteld, toegewezen aan de inschrijver of de inschrijvers in de offerte van wie het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer of een lager bedrag is vermeld, evenals aan elke inschrijver die in zijn offerte een heffing bij uitvoer vermeldt.

Artikel 10

1. Wanneer voor een deelinschrijving een maximumhoeveelheid is vastgesteld:

- wordt, indien een minimumheffing is vastgesteld, toegewezen aan de inschrijver in wiens offerte de hoogste uitvoerheffing is vermeld. Indien de maximumhoeveelheid met deze offerte niet is bereikt, wordt, naar gelang van het bedrag van de heffing bij uitvoer en uitgaande van het

hoogste bedrag, toegewezen totdat de maximumhoeveelheid is bereikt;

- wordt, indien een maximumrestitutie is vastgesteld, toegewezen overeenkomstig het bepaalde in het eerste streepje; ingeval er geen offertes zijn of geen offertes meer zijn waarin een heffing bij uitvoer is vermeld, wordt toegewezen aan de inschrijvers in wier offerte een uitvoerrestitutie is vermeld, naar gelang van het bedrag van de restitutie en uitgaande van het laagste bedrag, totdat de maximumhoeveelheid is bereikt.

2. Wanneer de in lid 1 aangegeven toewijzingsprocedure er evenwel toe zou leiden dat, door het in aanmerking nemen van een offerte, de maximumhoeveelheid wordt overschreden, wordt aan de inschrijver slechts toegewezen tot de hoeveelheid waarmee de maximumhoeveelheid wordt bereikt. Offertes waarin dezelfde heffing bij uitvoer of dezelfde restitutie bij uitvoer wordt vermeld en bij volledige aanvaarding waarvan de maximumhoeveelheid zou worden overschreden, worden in aanmerking genomen:

- hetzij naar rata van de in elk van die offertes vermelde totale hoeveelheid;
- hetzij tot een per inschrijver vast te stellen maximumhoeveelheid;
- hetzij door loting.

Artikel 11

1. De bevoegde instantie van de betrokken lidstaat stelt alle inschrijvers onmiddellijk in kennis van het resultaat van hun deelneming aan de inschrijving. Bovendien zendt deze instantie onverwijld een bericht van toewijzing naar de inschrijvers aan wie is toegewezen.

2. In het bericht van toewijzing worden ten minste vermeld:

- a) de referentie van de inschrijving;
- b) de uit te voeren hoeveelheid witte suiker;
- c) het bedrag, uitgedrukt in euro, van de toe te passen heffing bij uitvoer of eventueel de toe te kennen restitutie bij uitvoer per 100 kg witte suiker voor de onder b) bedoelde hoeveelheid.

Artikel 12

Degene aan wie wordt toegewezen:

- a) heeft onder de onder b) genoemde voorwaarden voor de toegewezen hoeveelheid recht op een uitvoercertificaat waarin, naar gelang van het geval, de in de offerte vermelde heffing bij uitvoer of restitutie bij uitvoer is vermeld;
- b) is verplicht overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 een uitvoercertificaat voor deze hoeveelheid aan te vragen; deze aanvraag kan niet worden herroepen en artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 120/89 is in dat geval niet van toepassing. De aanvraag moet overeenkomstig de betrokken bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 en uiterlijk op:

- de laatste werkdag vóór de dag van toewijzing voor de deelinschrijving van de daaropvolgende week

of

- de laatste werkdag van de daaropvolgende week, wanneer in die week geen deelinschrijving wordt gehouden, worden ingediend;

- c) heeft de verplichting de in de offerte vermelde hoeveelheid uit te voeren en eventueel, indien deze verplichting niet is nagekomen, het in artikel 13, lid 4, bedoelde bedrag te betalen.

Het bovenbedoelde recht en de bovenbedoelde verplichtingen kunnen niet worden overgedragen.

Artikel 13

1. Het bepaalde in artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1464/95 is niet van toepassing op witte suiker die overeenkomstig de onderhavige verordening wordt uitgevoerd.

2. De uit hoofde van een deelinschrijving afgegeven uitvoercertificaten zijn geldig vanaf de dag van afgifte tot aan het einde van de vijfde maand volgende op die waarin deze deelinschrijving heeft plaatsgevonden.

De uitvoercertificaten die worden afgegeven uit hoofde van deelinschrijvingen welke vanaf 1 mei 2000 plaatsvinden, zijn evenwel slechts geldig tot en met 30 september 2000.

De bevoegde autoriteiten van de lidstaat die het uitvoercertificaat hebben afgegeven, kunnen, op schriftelijke aanvraag van de houder van het certificaat, de geldigheidsduur ervan verlengen tot uiterlijk 15 oktober 2000 wanneer er technische problemen rijzen waardoor de uitvoer niet kan plaatshebben vóór de in de tweede alinea vastgestelde uiterste geldigheidsdatum en op voorwaarde dat de bedoelde transactie niet onder de in artikel 4 of 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80 van de Raad⁽¹⁾ vastgestelde regeling valt.

3. De uitvoercertificaten die worden afgegeven uit hoofde van deelinschrijvingen welke plaatsvinden tussen 4 augustus en 30 september 1999, kunnen slechts worden gebruikt vanaf 1 oktober 1999.

4. Behoudens overmacht wordt, indien de uitvoerverplichting die voortvloeit uit het binnen de in artikel 12, onder b), bedoelde termijn aangevraagde uitvoercertificaat niet wordt nagekomen en de in artikel 6 bedoelde zekerheid lager is dan:

- a) de in het certificaat vermelde uitvoerheffing, na vermindering met de in artikel 20, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde heffing, van kracht op de laatste dag van geldigheid van genoemd certificaat,
of
- b) de som van de in het certificaat vermelde uitvoerheffing en de in artikel 17 bis, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde restitutie, van kracht op de laatste dag van de geldigheid van genoemd certificaat,
of
- c) de in artikel 17 bis, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde restitutie bij uitvoer, van kracht op de laatste dag van de geldigheid van het certificaat, na vermindering met de vermelde restitutie in genoemd certificaat,

een bedrag gelijk aan het verschil tussen het resultaat van de berekening onder a), b) of c) en de in artikel 6, lid 1, bedoelde zekerheid ten laste van de houder van het certificaat geheven voor de hoeveelheid waarvoor de genoemde verplichting niet werd nagekomen.

Artikel 14

1. In afwijking van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 2135/95 van de Commissie⁽²⁾ worden, als tussen de uiterste datum voor het indienen van de offertes en de dag van uitvoer uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 1785/81 vastgestelde interventieprijzen of opslagbijdragen in euro worden gewijzigd, de in het kader van deze inschrijving vóór 1 juli 2000 vastgestelde uitvoerrestituties of heffingen voor producten die op of na die datum worden uitgevoerd, aangepast.

2. Voor de in lid 1 bedoelde aanpassing worden:

- a) ingeval de interventieprijs voor witte suiker die geldt met ingang van 1 juli 2000, hoger is dan die welke geldt op 30 juni 2000, de restitutie bij uitvoer en de heffing bij uitvoer aangepast met een bedrag gelijk aan het verschil, uitgedrukt in euro per 100 kg, tussen de interventieprijs voor witte suiker die geldt met ingang van 1 juli 2000 en de interventieprijs voor deze suiker die geldt op 30 juni 2000;
- b) ingeval de interventieprijs voor witte suiker die geldt met ingang van 1 juli 2000, lager is dan die welke geldt op 30 juni 2000, de restitutie bij uitvoer en de heffing bij uitvoer aangepast met een bedrag gelijk aan het verschil, uitgedrukt in euro per 100 kg, tussen de interventieprijs die geldt op 30 juni 2000 en de interventieprijs voor deze suiker die geldt met ingang van 1 juli 2000.

3. Voor het bepalen van de in lid 2 bedoelde verschillen worden deze interventieprijzen verhoogd met de overeenkomstige bijdragen in de opslagkosten, zoals bedoeld in artikel 8, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

4. Wanneer alleen het bedrag van de opslagbijdrage van het ene verkoopseizoen tot het andere verschilt, wordt de aanpassing van de restitutie vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in lid 2, onder a), of lid 2, onder b), naar gelang van het geval.

5. Om dit artikel toe te passen vult de lidstaat die het uitvoercertificaat afgeeft, bij de afgifte het vak „Bijzondere vermeldingen” aan met de volgende vermelding:

„aan te passen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1489/1999 inzake een inschrijving voor de uitvoer die na 30 juni 2000 plaatsvindt”.

6. Het bedrag van de uitvoerrestitutie wordt aangepast op het ogenblik van de betaling ervan.

7. De lidstaten delen onverwijld aan de Commissie de hoeveelheden suiker mee waarvoor krachtens dit artikel een aanpassing werd uitgevoerd.

⁽¹⁾ PB L 62 van 7.3.1980, blz. 5.

⁽²⁾ PB L 214 van 8.9.1995, blz. 16.

Artikel 15

1. Aan artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1574/98 wordt het volgende streepje toegevoegd:
„— op dinsdag 20 juli 1999 om 10.30 uur in plaats van woensdag 21 juli 1999.”.
2. Deze zelfde inschrijving wordt afgesloten op 29 juli 1999.

Artikel 16

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1490/1999 VAN DE COMMISSIE**van 7 juli 1999****tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2179/92 houdende uitvoeringsbepalingen van de specifieke maatregelen bij invoer voor tabak ten behoeve van de Canarische Eilanden**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canarische Eilanden ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1257/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 2,

- (1) Overwegende dat bij artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 een regeling is ingesteld voor de vrijstelling van douanerechten bij rechtstreekse invoer in de Canarische Eilanden van een maximumhoeveelheid van 20 000 ton ruwe en halfverwerkte tabak, bestemd voor de plaatselijke vervaardiging van tabaksproducten;
- (2) Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2179/92 van de Commissie van 30 juli 1992 houdende uitvoeringsbepalingen van de specifieke maatregelen bij invoer voor tabak ten behoeve van de Canarische Eilanden ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1492/98 ⁽⁴⁾, de uitvoeringsbepalingen van deze maatregel bevat;
- (3) Overwegende dat, teneinde de invoer van producten op basis van tabak in de Canarische Eilanden zo flexibel mogelijk te maken en zodoende te voorzien in de

behoefte van de plaatselijke industrie, moet worden bepaald dat de totale hoeveelheid van 20 000 ton ruwe, gestripte tabak mag worden gebruikt voor de invoer van andere producten, waarbij voor de omrekening de equivalentiecoëfficiënt moet worden gehanteerd; dat de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2179/92 derhalve moet worden gewijzigd;

- (4) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor tabak,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2179/92 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 173 van 27.6.1992, blz. 13.⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80.⁽³⁾ PB L 217 van 31.7.1992, blz. 79.⁽⁴⁾ PB L 196 van 14.7.1998, blz. 13.

BIJLAGE

„BIJLAGE

Producten die vrijstelling van douanerechten genieten bij directe invoer in de Canarische Eilanden voor de periode van 1 juli 1999 tot en met 30 juni 2000

GN-code	Omschrijving	Equivalentie-coëfficiënt	Maximumhoeveelheid (in ton)
2401 10	Ruwe, ongestripte tabak	0,72	} 20 000 ⁽¹⁾
2401 20	Ruwe, gestripte tabak	1,00	
ex 2401 20	Dekblad voor sigaren, op dragers, in rollen bestemd voor de tabaksfabricage ⁽²⁾	1,05	
2401 30	Afvallen van tabak	0,28	
ex 2402 10 00	Onafgewerkte sigaren zonder dekblad	1,05	
ex 2403 10 00	Gesneden tabak (definitieve tabaksmengsels voor de vervaardiging van sigaretten, cigarillo's en sigaren)	1,05	
ex 2403 91 00	Gehomogeniseerde of gereconstitueerde tabak, ook in de vorm van vellen of repen	1,05	
ex 2403 99 90	Geëxpandeerde tabak	1,05	

⁽¹⁾ Maximumhoeveelheid in equivalent ruwe, gestripte tabak. De werkelijk beschikbare hoeveelheden van de verschillende producten worden overeenkomstig artikel 3, lid 2, aan de hand van de equivalentiecoëfficiënten omgerekend totdat de maximumhoeveelheid in equivalent ruwe gestripte tabak is bereikt.

⁽²⁾ Het gebruik voor deze bijzondere bestemming wordt gecontroleerd met toepassing van de desbetreffende communautaire bepalingen.”

**VERORDENING (EG) Nr. 1491/1999 VAN DE COMMISSIE
van 7 juli 1999**

houdende rectificatie van de Verordeningen (EG) nr. 2706/98, (EG) nr. 2711/98, (EG) nr. 2725/98, (EG) nr. 2745/98, (EG) nr. 2766/98, (EG) nr. 2781/98 en (EG) nr. 2803/98 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetaire stelsel voor de euro ⁽³⁾, en met name op artikel 2, lid 3,

- (1) Overwegende dat bij de Verordeningen (EG) nr. 2706/98 ⁽⁴⁾, (EG) nr. 2711/98 ⁽⁵⁾, (EG) nr. 2725/98 ⁽⁶⁾, (EG) nr. 2745/98 ⁽⁷⁾, (EG) nr. 2766/98 ⁽⁸⁾, (EG) nr. 2781/98 ⁽⁹⁾ en (EG) nr. 2803/98 ⁽¹⁰⁾ van de Commissie forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van tomaten van oorsprong uit sommige derde landen zijn vastgesteld;
- (2) Overwegende dat bij verificatie een fout in de bijlage bij deze verordeningen aan het licht is gekomen; dat de betrokken verordeningen bijgevolg dienen te worden gerectificeerd;
- (3) Overwegende dat bij artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3223/94 is bepaald dat, indien voor een bepaalde oorsprong van een product geen forfaitaire invoerwaarde van kracht is, het gemiddelde van de geldende forfaitaire invoerwaarden wordt genomen; dat dit gemiddelde opnieuw moet worden berekend indien een van de samenstellende forfaitaire invoerwaarden wordt gerectificeerd;

- (4) Overwegende dat de toepassing van de gerectificeerde forfaitaire invoerwaarde moet worden aangevraagd door belanghebbenden die geen nadelige gevolgen willen ondervinden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De voor tomaten van oorsprong uit sommige derde landen geldende forfaitaire invoerwaarden die vermeld zijn in de bijlage bij de Verordeningen (EG) nr. 2706/98, (EG) nr. 2711/98, (EG) nr. 2725/98, (EG) nr. 2745/98, (EG) nr. 2766/98, (EG) nr. 2781/98 en (EG) nr. 2803/98, worden vervangen door de forfaitaire invoerwaarden die in de tabel van de bijlage bij deze verordening naast de codes van de betreffende derde landen zijn vermeld.

Artikel 2

Aan belanghebbenden die daartoe een aanvraag indienen, betaalt het douanekantoor waar de inklaring heeft plaatsgevonden, de douanerechten voor tomaten van oorsprong uit de betrokken derde landen die in het vrije verkeer zijn gebracht in de periode dat de gerectificeerde verordeningen van toepassing waren, gedeeltelijk terug. De aanvragen tot terugbetaling moeten uiterlijk drie maanden na de inwerkingtreding van deze verordening worden ingediend, samen met de aangifte voor het vrije verkeer van de betrokken ingevoerde hoeveelheid.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.
⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.
⁽³⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 1.
⁽⁴⁾ PB L 340 van 16.12.1998, blz. 19.
⁽⁵⁾ PB L 342 van 17.12.1998, blz. 1.
⁽⁶⁾ PB L 343 van 18.12.1998, blz. 1.
⁽⁷⁾ PB L 345 van 19.12.1998, blz. 11.
⁽⁸⁾ PB L 346 van 22.12.1998, blz. 11.
⁽⁹⁾ PB L 347 van 23.12.1998, blz. 13.
⁽¹⁰⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 15.

BIJLAGE

(in ecu per 100 kg)

Verordening	GN-code	Code derde land	Forfaitaire invoerwaarde
(EG) nr. 2706/98	0702 00 00	624	128,0
		999	105,8
(EG) nr. 2711/98	0702 00 00	624	128,0
		999	114,5
(EG) nr. 2725/98	0702 00 00	624	64,7
		999	132,3
(EG) nr. 2745/98	0702 00 00	624	64,7
		999	133,0
(EG) nr. 2766/98	0702 00 00	624	64,7
		999	128,6
(EG) nr. 2781/98	0702 00 00	624	64,7
		999	136,4
(EG) nr. 2803/98	0702 00 00	624	64,7
		999	130,7

VERORDENING (EG) Nr. 1492/1999 VAN DE COMMISSIE
van 7 juli 1999
tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde
producten uit de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1148/98 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit de sector suiker, andere dan melasse ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 624/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

(1) Overwegende dat de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1441/1999 van de Commissie ⁽⁵⁾;

(2) Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, ertoe leidt de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 juli 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 38.

⁽³⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 85 van 20.3.1998, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB L 166 van 1.7.1999, blz. 77.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 juli 1999 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 99

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	13,56	10,15
1701 11 90 ⁽¹⁾	13,56	16,51
1701 12 10 ⁽¹⁾	13,56	9,92
1701 12 90 ⁽¹⁾	13,56	15,94
1701 91 00 ⁽²⁾	17,61	18,08
1701 99 10 ⁽²⁾	17,61	12,63
1701 99 90 ⁽²⁾	17,61	12,63
1702 90 99 ⁽³⁾	0,18	0,46

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB L 89 van 10.4.1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB L 94 van 21.4.1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

RICHTLIJN 1999/41/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van 7 juni 1999

tot wijziging van Richtlijn 89/398/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake voor bijzondere voeding bestemde levensmiddelen

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 95,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,

Overeenkomstig de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽³⁾ en gezien het gemeenschappelijk ontwerp dat op 18 maart 1999 door het bemiddelingscomité is goedgekeurd,

- (1) Overwegende dat in artikel 4 van Richtlijn 89/398/EEG ⁽⁴⁾ wordt bepaald dat de bijzondere bepalingen betreffende de in bijlage I opgenomen groepen levensmiddelen bij bijzondere richtlijnen dienen te worden vastgesteld;
- (2) Overwegende dat tot op heden bijzondere richtlijnen zijn vastgesteld voor volledige zuigelingenvoeding en opvolgzuigelingenvoeding ⁽⁵⁾, voor bewerkte voedingsmiddelen op basis van granen en babyvoeding voor zuigelingen en peuters ⁽⁶⁾, en voor voedingsmiddelen die bestemd zijn om in energiebeperkte diëten te worden genuttigd voor gewichtsvermindering ⁽⁷⁾; dat er met het oog op de volksgezondheid redenen zijn om overeenkomstig artikel 4 van Richtlijn 89/398/EEG bijzondere bepalingen vast te stellen voor dieetvoeding voor medische doeleinden en voor voeding die is afgestemd op grote spierinspanning, vooral voor sportbeoefenaars, zoals bedoeld in bijlage I van die richtlijn;
- (3) Overwegende dat voor de groep natriumarme levensmiddelen, met inbegrip van natriumarm of natriumvrij dieetzout, en de groep glutenvrije levensmiddelen, de verkoop van en een doeltreffende officiële controle op deze producten afdoende kunnen geregeld via de algemene bepalingen van Richtlijn 89/398/EEG, mits de voorwaarden voor het gebruik van bepaalde termen ter aanduiding van de bijzondere voedingseigenschappen van de producten omschreven worden;

- (4) Overwegende dat schrapping van deze groepen uit bijlage I van Richtlijn 89/398/EEG in overeenstemming is met het streven om onnodig gedetailleerde wetgeving te vermijden;
- (5) Overwegende dat het niet duidelijk is of er voldoende onderbouwing bestaat om bijzondere bepalingen vast te stellen voor de in punt 9 van bijlage I van Richtlijn 89/398/EEG genoemde groep, te weten de groep voeding voor personen bij wie de glucosestofwisseling is verstoord (diabetici);
- (6) Overwegende dat derhalve advies moet worden ingewonnen bij onder andere het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding, alvorens een definitief besluit over dit vraagstuk wordt genomen;
- (7) Overwegende dat het mogelijk blijft om op communautair niveau de voorschriften te harmoniseren voor andere groepen voor bijzondere voeding bestemde levensmiddelen, zulks in het belang van de consumentenbescherming en het vrije verkeer van die levensmiddelen,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 89/398/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. de onderstaande artikelen worden ingevoegd:

„Artikel 4 bis

De voorwaarden voor het gebruik van de termen betreffende:

- de verlaging van het natrium- of zoutgehalte of het ontbreken van natrium of zout (natriumchloride, tafeltzout),
- het ontbreken van gluten,

om de in artikel 1 bedoelde producten te beschrijven, worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 13.

Artikel 4 ter

Uiterlijk op 8 juli 2002 brengt de Commissie, na raadpleging van het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding, verslag uit aan het Europees Parlement en de Raad over de wenselijkheid van bijzondere bepalingen betreffende voeding voor personen bij wie de glucosestofwisseling is verstoord (diabetici).

⁽¹⁾ PB C 108 van 16.4.1994, blz. 17 en PB C 35 van 8.2.1996, blz. 17.

⁽²⁾ PB C 388 van 31.12.1994, blz. 1.

⁽³⁾ Advies van het Europees Parlement van 11 oktober 1995 (PB C 287 van 30.10.1995, blz. 104), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 22 juli 1997 (PB C 297 van 29.9.1997, blz. 1) en besluit van het Europees Parlement van 18 december 1997 (PB C 14 van 19.1.1998, blz. 123). Besluit van het Europees Parlement van 5 mei 1999 en besluit van de Raad van 11 mei 1999.

⁽⁴⁾ PB L 186 van 30.6.1989, blz. 27. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 96/84/EG (PB L 48 van 19.2.1997, blz. 20).

⁽⁵⁾ Richtlijn 91/321/EEG van de Commissie van 14 mei 1991 inzake volledige zuigelingenvoeding en opvolgzuigelingenvoeding (PB L 175 van 4.7.1991, blz. 35). Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 96/4/EG (PB L 49 van 28.2.1996, blz. 12).

⁽⁶⁾ Richtlijn 96/5/EG van de Commissie van 16 februari 1996 inzake voedingsmiddelen op basis van granen en babyvoeding voor zuigelingen en peuters (PB L 49 van 28.2.1996, blz. 17).

⁽⁷⁾ Richtlijn 96/8/EG van de Commissie van 26 februari 1996 inzake voedingsmiddelen die zijn bestemd om in energiebeperkte diëten te worden genuttigd voor gewichtsvermindering (PB L 55 van 6.3.1996, blz. 22).

In het licht van de conclusies van dit verslag stelt de Commissie ofwel overeenkomstig de procedure van artikel 13 de desbetreffende bijzondere bepalingen op, ofwel dient zij overeenkomstig de procedure van artikel 95 van het Verdrag passende voorstellen voor de wijziging van deze richtlijn in."

2. artikel 9, lid 5, wordt als volgt gelezen:

„5. Uiterlijk op 8 juli 2002 en vervolgens om de drie jaar doet de Commissie, het Europees Parlement en de Raad een verslag toekomen over de toepassing van dit artikel.”

3. bijlage I wordt vervangen door:

„BIJLAGE I

— Voor bijzondere voeding bestemde groepen levensmiddelen waarvoor bij een bijzondere richtlijn bijzondere bepalingen worden vastgesteld ⁽¹⁾:

1. Volledige zuigelingenvoeding en opvolgzuigelingenvoeding
2. Bewerkte voedingsmiddelen op basis van granen en babyvoeding voor zuigelingen en peuters
3. Voeding gebruikt in energiebeperkte diëten voor gewichtsvermindering
4. Dieetvoeding voor bijzondere medische doeleinden
5. Voeding die is afgestemd op grote spierinspanning, vooral voor sportbeoefenaars

— Voor bijzondere voeding bestemde groepen levensmiddelen waarvoor bij een bijzondere richtlijn ⁽¹⁾ bijzondere bepalingen worden vastgesteld, afhankelijk van het resultaat van de in artikel 4 ter beschreven procedure:

6. Voeding voor personen bij wie de glucosestofwisseling is verstoord (diabetici).

⁽¹⁾ Deze richtlijn heeft geen consequenties voor producten die reeds in de handel zijn op het moment waarop de richtlijn wordt vastgesteld."

Artikel 2

De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 8 juli 2000 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Deze bepalingen worden zodanig toegepast dat:

- de handel in producten die aan deze richtlijn voldoen, uiterlijk op 8 juli 2000 wordt toegestaan;
- de handel in producten die niet aan deze richtlijn voldoen, uiterlijk op 8 januari 2001 wordt verboden.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Luxemburg, 7 juni 1999.

Voor het Europees Parlement

De Voorzitter

J. M. GIL-ROBLES

Voor de Raad

De Voorzitter

E. BULMAHN

RICHTLIJN 1999/65/EG VAN DE COMMISSIE**van 24 juni 1999****houdende wijziging van de Richtlijnen 86/362/EEG en 90/642/EEG van de Raad tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op respectievelijk granen en bepaalde producten van plantaardige oorsprong, met inbegrip van groenten en fruit****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 86/362/EEG van de Raad van 24 juli 1986 tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/82/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 4, onder a),Gelet op Richtlijn 90/642/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op bepaalde producten van plantaardige oorsprong, met inbegrip van groenten en fruit ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/82/EG, en met name op artikel 4, lid 4, onder a),

(1) Overwegende dat in artikel 7, lid 2, onder a), van Richtlijn 86/362/EEG en artikel 4, lid 2, onder a), van Richtlijn 90/642/EEG is bepaald dat de lidstaten de Commissie uiterlijk op 30 juni van elk jaar de voor het daaropvolgende jaar geplande nationale bewakingsprogramma's voor residuen van bestrijdingsmiddelen in en op groenten, fruit en granen moeten toezenden; dat de ervaring van de lidstaten met het plannen, opstellen en uitvoeren van eerdere jaarlijkse bewakingsprogramma's, en met het evalueren daarvan en de verslaggeving erover heeft geleerd dat deze termijn te kort is om bij de planning voor het komende jaar rekening te kunnen houden met de resultaten van het voorbije jaar; dat een extra termijn van drie maanden toereikend wordt geacht voor een adequate evaluatie van de eerder behaalde resultaten en het plannen van de volgende nationale bewakingsprogramma's;

(2) Overwegende dat in artikel 7, lid 2, onder b), van Richtlijn 86/362/EEG en artikel 4, lid 2, onder b), van Richtlijn 90/642/EEG is bepaald dat de Commissie het Permanent Plantenziektkundig Comité jaarlijks uiterlijk op 30 september het ontwerp voorlegt van een aanbeveling met een gecoördineerd bewakingsprogramma van de Gemeenschap waarin de specifieke steekproefonderzoeken worden aangegeven die in het bewakingsprogramma moeten worden opgenomen; dat de inhoud van die ontwerp-aanbeveling afhankelijk is van de informatie die door de lidstaten wordt verstrekt over de geplande bewakingsprogramma's; dat een extra termijn van drie

maanden voor de indiening van de nationale plannen door de lidstaten bij de Commissie met zich zou brengen dat de ontwerp-aanbeveling door de Commissie drie maanden later bij het Permanent Plantenziektkundig Comité zou worden ingediend;

(3) Overwegende dat in de praktijk de Commissie en de lidstaten de gecoördineerde bewakingsprogramma's van de Gemeenschap voor meerdere jaren plannen;

(4) Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Plantenziektkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 7 van Richtlijn 86/362/EEG wordt:

- in lid 2, onder a), de datum „30 juni” vervangen door „30 september”;
- in lid 2, onder b), en lid 3, de datum „30 september” vervangen door „31 december”.

Artikel 2

In artikel 4 van Richtlijn 90/642/EEG wordt:

- in lid 2, onder a), de datum „30 juni” vervangen door „30 september”;
- in lid 2, onder b), en lid 3, de datum „30 september” vervangen door „31 december”.

Artikel 3

1. Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking.

2. De wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen die nodig zijn om aan deze richtlijn te voldoen, worden door de lidstaten uiterlijk op 31 december 1999 vastgesteld en bekendgemaakt. De lidstaten stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

3. De lidstaten passen deze bepalingen toe met ingang van 1 januari 2000. Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

⁽¹⁾ PB L 221 van 7.8.1986, blz. 37.

⁽²⁾ PB L 290 van 29.10.1998, blz. 25.

⁽³⁾ PB L 350 van 14.12.1990, blz. 71.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 24 juni 1999.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

RICHTLIJN 1999/68/EG VAN DE COMMISSIE**van 28 juni 1999****tot vaststelling van aanvullende bepalingen met betrekking tot de op grond van Richtlijn 98/56/EG van de Raad door de leveranciers bij te houden rassenlijsten van siergewassen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 98/56/EG van de Raad van 20 juli 1998 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van siergewassen ⁽¹⁾, en met name op artikel 9, lid 4,

- (1) Overwegende dat bij Richtlijn 93/78/EEG van de Commissie ⁽²⁾ uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld met betrekking tot de door leveranciers op grond van Richtlijn 91/682/EEG van de Raad ⁽³⁾ bij te houden rassenlijsten van siergewassen;
- (2) Overwegende dat Richtlijn 91/682/EEG met ingang van 1 juli 1999 wordt ingetrokken en wordt vervangen door Richtlijn 98/56/EG;
- (3) Overwegende dat krachtens artikel 9, lid 4, van Richtlijn 98/56/EG aanvullende uitvoeringsbepalingen kunnen worden vastgesteld met betrekking tot de door de leveranciers bij te houden rassenlijsten van siergewassen, ook wat betreft de technische beschrijving en de benamingen;
- (4) Overwegende dat op communautair niveau in het kader van de kwekersrechten reeds een systeem voor de beschrijving van rassen is vastgesteld;
- (5) Overwegende dat het systeem ook informatie omvat betreffende de instandhouding van rassen en de verschillen ten opzichte van de het sterkst daarop lijkende rassen;
- (6) Overwegende dat het in het licht van de ontwikkeling van communautaire regelgeving op het gebied van kwekersrechten wenselijk is ervoor te zorgen dat de regels voor de beschrijving van rassen in het kader van Richtlijn 98/56/EG coherent zijn met die regelgeving;
- (7) Overwegende dat Richtlijn 93/78/EEG moet worden ingetrokken;
- (8) Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal van siergewassen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij deze richtlijn worden aanvullende uitvoeringsbepalingen vastgesteld met betrekking tot de krachtens artikel 9, lid 1,

vierde streepje, van Richtlijn 98/56/EG door de leveranciers bij te houden rassenlijsten van siergewassen.

Artikel 2

1. In de door de leveranciers bij te houden lijsten worden vermeld:

- i) de naam van het ras en, in voorkomend geval, de algemeen bekende synoniemen;
- ii) gegevens over de instandhouding van het ras en het toegepaste vermeerderingssysteem;
- iii) een beschrijving van het ras waarin ten minste de kenmerken en de expressie daarvan worden vermeld overeenkomstig de bepalingen die gelden voor aanvragen die moeten worden ingediend voor communautaire kwekersrechten, als laatstgenoemde bepalingen van toepassing zijn;
- iv) voor zover mogelijk, gegevens over de verschillen van het ras ten opzichte van rassen die er het sterkst op lijken.

2. Het bepaalde in lid 1, onder ii) en iv), is niet van toepassing op leveranciers wier werkzaamheden zich beperken tot het in de handel brengen van teeltmateriaal van siergewassen.

Artikel 3

Richtlijn 93/78/EEG wordt ingetrokken met ingang van de in artikel 4 van deze richtlijn bedoelde datum.

Artikel 4

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om op 31 december 1999 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

2. Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De wijze waarop de verwijzing gebeurt, wordt bepaald door de lidstaten.

3. De lidstaten delen de Commissie de tekst mee van de belangrijkste nationale bepalingen die zij op het gebied van deze richtlijn goedkeuren.

*Artikel 5*Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.⁽¹⁾ PB L 226 van 13.8.1998, blz. 16.⁽²⁾ PB L 256 van 14.10.1993, blz. 19.⁽³⁾ PB L 376 van 31.12.1991, blz. 21.

Artikel 6

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

RICHTLIJN 1999/69/EG VAN DE COMMISSIE**van 28 juni 1999****houdende intrekking van Richtlijn 93/63/EEG tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot het toezicht op en de controle van leveranciers en bedrijven overeenkomstig Richtlijn 91/682/EEG van de Raad**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 98/56/EG van de Raad van 20 juli 1998 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van siergewassen⁽¹⁾, en met name op artikel 20, lid 3,

- (1) Overwegende dat bij Richtlijn 93/63/EEG van de Commissie⁽²⁾ de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot het toezicht op en de controle van leveranciers en bedrijven overeenkomstig Richtlijn 91/682/EEG van de Raad⁽³⁾ zijn vastgesteld;
- (2) Overwegende dat Richtlijn 91/682/EEG met ingang van 1 juli 1999 wordt ingetrokken en door Richtlijn 98/56/EG wordt vervangen;
- (3) Overwegende dat bij Richtlijn 98/56/EG bepalingen zijn vastgesteld met betrekking tot de eisen waaraan leveranciers van teeltmateriaal moeten voldoen, alsmede met betrekking tot controlemaatregelen, inclusief toezicht en controle;
- (4) Overwegende dat Richtlijn 93/63/EEG bijgevolg achterhaald is en derhalve moet worden ingetrokken;

- (5) Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal van siergewassen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 93/63/EEG wordt ingetrokken met ingang van 1 juli 1999.

Artikel 2

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 226 van 13.8.1998, blz. 16.⁽²⁾ PB L 250 van 7.10.1993, blz. 31.⁽³⁾ PB L 376 van 31.12.1991, blz. 21.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 7 juni 1999

tot wijziging van Beschikking 98/119/EG van 16 december 1997 houdende goedkeuring van het meerjarig oriëntatieprogramma voor de vissersvloot van Frankrijk voor de periode van 1 januari 1997 tot en met 31 december 2001

(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 1475)

(Slechts de tekst in de Franse taal in authentiek)

(1999/442/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2468/98 van de Raad van 3 november 1998 tot vaststelling van de criteria en de voorwaarden voor de structurele bijstand van de Gemeenschap in de sector visserij/aquacultuur en de verwerking en de afzet van de producten daarvan⁽¹⁾, en met name op artikelen 5 en 6,

Gelet op Beschikking 97/413/EG van de Raad van 26 juni 1997 inzake de doelstellingen en bepalingen voor de herstructurering, in de periode van 1 januari 1997 tot en met 31 december 2001, van de communautaire visserijsector met het oog op de totstandbrenging van een duurzaam evenwicht tussen de visbestanden en de exploitatie daarvan⁽²⁾, en met name op artikel 9, lid 1,

- (1) Overwegende dat de doelstellingen die zijn vastgesteld bij Beschikking 98/119/EG van de Commissie van 16 december 1997 houdende goedkeuring van het meerjarig oriëntatieprogramma voor de vissersvloot van Frankrijk voor de periode van 1 januari 1997 tot en met 31 december 2001⁽³⁾, zijn berekend op basis van de toen beschikbare informatie;
- (2) Overwegende dat in Beschikking 98/119/EG was bepaald dat de doelstellingen voor de vloten in de Franse overzeese departementen zouden worden vastgesteld nadat het Wetenschappelijk, Technisch en Economisch Comité zijn advies had gegeven over de door Frankrijk verstrekte nadere gegevens betreffende deze gebieden;

- (3) Overwegende dat, gelet op het advies van dit comité en op het verzoek van Frankrijk, de doelstellingen voor 31 december 2001 voor deze vloten thans kunnen worden vastgesteld;

- (4) Overwegende dat het Comité van beheer voor de visserij en de aquacultuur geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De tabel met de doelstellingen voor het meerjarig oriëntatieprogramma voor de vissersvloot van Frankrijk voor de periode 1997 tot en met 2001 (en de bijbehorende voetnoten) die als bijlage aan deze beschikking is gehecht, vervangt de tabel die als bijlage aan Beschikking 98/119/EG is gehecht.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 7 juni 1999.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 312 van 20.11.1998, blz. 19.

⁽²⁾ PB L 175 van 30.7.1997, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 39 van 12.2.1998, blz. 1.

BIJLAGE
„FRANKRIJK

Zone	Bestanden	Segment	Visserijtak	Samenstelling van de vangst	% vermindering	Gewogen vermindering	Situatie 1.1.1997		Doelstelling 31.12.1996 (1)				Doelstelling 31.12.2001 (1)						
							GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) × t ('000)	kW × t ('000)	GT (*)	kW	GT (*) × t ('000)	kW × t ('000)			
EU-wateren		Kleinschalige kustvisserij <12 meter					12 602	170 809	11 295	164 874			11 295	164 874					
							12 602	170 809	11 295	164 874			11 295	164 874					
			Subtotaal																
Atlantische Oceaan, Kanaal, Noordzee	Demersale soorten en pelagische soorten	Trawlersde 0—30 m		UR: 4 % OB: 25 % Andere vissoorten: 71 %	25 %	7,3 %	60 610	393 326	65 709	365 429			60 847	338 387					
		Trawlers >30 m		UR: 8 % OB: 23 % Andere vissoorten: 69 %	30 %	9,3 %	34 364	85 388	41 924	85 388			41 924	85 388					21 685
	Demersale soorten en pelagische soorten	Andere vaartuigen dan trawlers 12—25 m		UR: 3 % OB: 18 % Andere vissoorten: 79 %	25 %	5,3 %	11 764	67 908	10 332	65 418			9 753	61 755					
		Andere vaartuigen dan trawlers >25 m		UR: 0 % OB: 94 % Andere vissoorten: 6 %	20 %	18,8 %	1 249	3 295	1 124	3 142			913	2 551					
	Pelagische soorten		Pelagische trawlers >50 m	EU-wateren	UR: 11 % OB: 19 % Andere vissoorten: 70 %	30 %	9,0 %											1 877	2 311
		Totaal segment	Internationale wateren (2)				5 857	8 580	6 970	8 580			6 970	8 580					8 580

Zone	Bestanden	Segment	Visserijak	Samenstelling van de vangst	% vermindering	Gewogen vermindering	Situatie 1.1.1997		Doelstelling 31.12.1996 (1)				Doelstelling 31.12.2001 (1)			
							GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) x t (000)	kW x t (000)	GT (*)	kW	GT (*) x t (000)	kW x t (000)
Middellandse Zee	Demersale soorten en kleine pelagische soorten	Kleinschalige gespecialiseerde visserij		UR: 0 % OB: 0 % Andere vissoorten: 100 %	0 %	0 %	4 915	96 877	5 078	99 722			5 078	99 722		
							8 412	48 644	7 530	43 144	1 838	10 673	7 530	43 144	1 838	10 673
	Demersale soortene en kleine pelagische soorten	Trawlers (2)		UR: 0 % OB: 0 % Andere vissoorten: 100 %	0 %	0 %					785	4 676			628	3 741
Internationale wateren	Pelagische soorten	Ringzegen	Tonijn	UR: 0 % OB: 100 % Andere vissoorten: 0 %	20 %	20,0 %	4 974	25 965	4 974	25 965	891	5 302	4 974	25 965		
	Grote pelagische soorten (tonijn) (4)	Ringzegen		UR: 0 % OB: 0 % Andere vissoorten: 100 %	0 %	0 %					106	626			106	626
		Totaal segment					4 974	25 965	4 974	25 965	891	5 302	4 974	25 965		
		Dakar; vaartuigen hangelvisserij					1 744	3 935	1 744	3 935			1 744	3 935		
		Ringzegen					32 978	82 859	34 561	87 494			34 561	87 494		
		Subtotaal					166 867	816 777	179 946	788 217			174 294	756 921		
		Totaal					179 469	987 586	191 241	953 091			185 589	921 795		

UR: Met uitputting bedreigd.

RE: Overbevist.

(*) Inclusief geschatte GT-ronnage.

(1) De omrekening van de tonnagedoelstellingen van BRT in GT zal voor 31 december 1999 worden herzien.

(2) De doelstellingen voor deze visserijak zullen worden vastgesteld overeenkomstig artikel 8 van Beschikking 97/413/EG van de Raad.

(3) De capaciteitsdoelstellingen voor 1996 zijn verhoogd met 722 GT en 4 500 kW, d.w.z. 45 % van de achterstand in de uitvoering van MOP-III.

(4) De doelstellingen voor dit vlootsegment kunnen worden herzien nadat het Wetenschappelijk, Technisch en Economisch Comité voor de visserij zijn advies heeft gegeven over de door Frankrijk verstrekte nadere gegevens.

FRANSE OVERZEESE DEPARTEMENTEN

	Bestanden	Segment	Samenstelling van de vangst	% vermindering	Gewogen vermindering	Situatie 1.1.1997		Doelstelling 31.12.1996 ⁽¹⁾		Doelstelling 31.12.2001 ⁽¹⁾	
						GT	kW	GT	kW	GT	kW
Réunion	Demersale soorten en pelagische soorten	<12 meter		0 %	0 %			811	12 475	1 000	15 000
		Tonijnvloot		0 %	0 %			1 200	6 500	4 400	11 000
		Andere vaartuigen >12 meter		0 %	0 %			2 350	2 610	4 055	8 110
					Subtotaal			4 361	21 585	9 455	34 110
Guyana	Demersale soorten en pelagische soorten	<12 meter		0 %	0 %			325	4 369	400	5 250
		Schaaldieren		0 %	0 %			6 526	19 726	6 526	19 726
		Pelagische soorten		0 %	0 %			361	1 618	3 500	5 000
					Subtotaal			7 212	25 713	10 426	29 976
Martinique	Demersale soorten en pelagische soorten	<12 meter		0 %	0 %			2 301	54 584	2 800	65 500
		>12 meter		0 %	0 %			317	1 463	1 000	3 000
								2 618	56 047	3 800	68 500
					Subtotaal			3 400	87 522	4 100	105 000
Guadeloupe	Demersale soorten en pelagische soorten	<12 meter		0 %	0 %			200	868	500	1 750
		>12 meter		0 %	0 %			3 600	88 390	4 600	106 750
								17 791	191 735	28 281	239 336
					Subtotaal						
					Totaal						

(1) Omrekening van de tonnagedoelstellingen van BRT in GT.

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

nr. 70/98

van 31 juli 1998

tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage II bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 55/98 van het Gemengd Comité van de EER van 4 juli 1998 ⁽¹⁾;

Overwegende dat Richtlijn 97/29/EG van de Commissie van 11 juni 1997 houdende aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van Richtlijn 76/757/EEG van de Raad inzake retroreflectoren voor motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan ⁽²⁾ in de overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In hoofdstuk I van bijlage II bij de overeenkomst wordt in punt 22 (Richtlijn 76/757/EEG) het volgende streepje toegevoegd:

„— **397 L 0029**: Richtlijn 97/29/EG van de Commissie van 11 juni 1997 (PB L 171 van 30.6.1997, blz. 11).”.

Artikel 2

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Richtlijn 97/29/EG zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 28 augustus 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 100 van 15.4.1999, blz. 38.

⁽²⁾ PB L 171 van 30.6.1997, blz. 11.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**nr. 71/98****van 31 juli 1998****tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage II bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 58/98 van het Gemengd Comité van de EER van 4 juli 1998 ⁽¹⁾;

Overwegende dat Richtlijn 96/77/EG van de Commissie van 2 december 1996 tot vaststelling van specifieke zuiverheidseisen voor levensmiddelenadditieven met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen ⁽²⁾ in de overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In hoofdstuk XII van bijlage II bij de overeenkomst wordt in punt 46 (Richtlijn 89/107/EEG van de Raad) het volgende streepje toegevoegd:

„— **396 L 0077**: Richtlijn 96/77/EG van de Commissie van 2 december 1996 (PB L 339 van 30.12.1996, blz. 1).”.

Artikel 2

In hoofdstuk XII van bijlage II bij de overeenkomst wordt de tekst van punt 3 (Richtlijn 65/66/EEG van de Raad) en punt 17 (Richtlijn 78/664/EEG van de Raad) geschrapt.

Artikel 3

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Richtlijn 96/77/EG zijn authentiek.

Artikel 4

Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 5

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 100 van 15.4.1999, blz. 42.

⁽²⁾ PB L 339 van 30.12.1996, blz. 1.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**nr. 72/98****van 31 juli 1998****tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage II bij de Overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 49/98 van het Gemengd Comité van de EER van 29 mei 1998 ⁽¹⁾;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1237/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot wijziging van bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2455/92 van de Raad betreffende de in- en uitvoer van bepaalde gevaarlijke chemische stoffen ⁽²⁾ in de overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In hoofdstuk XV van bijlage II bij de overeenkomst wordt in punt 12c (Verordening (EEG) nr. 2455/92) het volgende streepje toegevoegd:

„— **397 R 1237**: Verordening (EG) nr. 1237/97 van de Commissie van 27 juni 1997 (PB L 173 van 1.7.1997, blz. 37).”.

Artikel 2

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Verordening (EG) nr. 1237/97 zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 30 van 4.2.1999, blz. 50.

⁽²⁾ PB L 173 van 1.7.1997, blz. 37.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER
nr. 73/98
van 17 juli 1998
tot wijziging van bijlage IX (Financiële diensten) bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage IX bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 12/98 van het Gemengd Comité van de EER van 6 maart 1998 ⁽¹⁾;

Overwegende dat Beschikking 97/828/EG van de Commissie van 27 oktober 1997 tot toepassing van Richtlijn 72/166/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid ⁽²⁾ in de overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage IX bij de overeenkomst wordt in punt 8 (Richtlijn 72/166/EEG) het volgende streepje toegevoegd:

„— **397 D 0828**: Beschikking 97/828/EG van de Commissie van 27 oktober 1997 (PB L 343 van 13.12.1997, blz. 25).”.

Artikel 2

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Beschikking 97/828/EG zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 17 juli 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 272 van 8.10.1998, blz. 17.

⁽²⁾ PB L 343 van 13.12.1997, blz. 25.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER
Nr. 74/98
van 17 juli 1998
tot wijziging van bijlage IX (Financiële diensten) bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage IX bij de Overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 12/98 van het Gemengd Comité van de EER van 6 maart 1998 ⁽¹⁾;

Overwegende dat Aanbeveling 97/489/EG van de Commissie van 30 juli 1997 betreffende transacties die met een elektronisch betaalinstrument worden verricht, in het bijzonder inzake de betrekking tussen uitgever en houder ⁽²⁾ in de overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage IX bij de overeenkomst wordt na 37 (Aanbeveling 92/48/EEG van de Commissie) het volgende punt toegevoegd:

- „38. **397 X 0489**: Aanbeveling 97/489/EG van de Commissie van 30 juli 1997 betreffende transacties die met een elektronisch betaalinstrument worden verricht, in het bijzonder inzake de betrekking tussen uitgever en houder (PB L 208 van 2.8.1997, blz. 52).”

Artikel 2

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Aanbeveling 97/489/EG zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 17 juli 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 272 van 8.10.1998, blz. 17.

⁽²⁾ PB L 208 van 2.8.1997, blz. 52.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**nr. 75/98****van 17 juli 1998****tot wijziging van bijlage XI (Telecommunicatiediensten) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage XI bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 31/98 van het Gemengd Comité van de EER van 30 april 1998 ⁽¹⁾;

Overwegende dat Resolutie (97/C 303/01) van de Raad van 22 september 1997 over de verdere bepaling van een beleid terzake van nummering voor telecommunicatiediensten in de Europese Gemeenschap ⁽²⁾ in de overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage XI bij de overeenkomst wordt na punt 26e (Resolutie 95/C 341/03 van de Raad) het volgende streepje toegevoegd:

„26f. **397 Y 1004(01)**: Resolutie (97/C 303/01) van de Raad van 22 september 1997 over de verdere bepaling van een beleid terzake van nummering voor telecommunicatiediensten in de Europese Gemeenschap (PB C 303 van 4.10.1997, blz. 1).”.

Artikel 2

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Resolutie 97/C 303/01 zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 17 juli 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 310 van 19.11.1998, blz. 17.

⁽²⁾ PB C 303 van 4.10.1997, blz. 1.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER
nr. 76/98
van 31 juli 1998
tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage XX bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 16/98 van het Gemengd Comité van de EER van 6 maart 1998 ⁽¹⁾;

Overwegende dat Richtlijn 96/62/EG van de Raad van 27 september 1996 inzake de beoordeling en het beheer van de luchtkwaliteit ⁽²⁾ in de overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage XX van de overeenkomst wordt na punt 14 (Richtlijn 80/779/EEG van de Raad) het volgende punt ingevoegd:

„14a. **396 L 0062**: Richtlijn 96/62/EG van de Raad van 27 september 1996 inzake de beoordeling en het beheer van de luchtkwaliteit (PB L 296 van 21.11.1996, blz. 55).”.

Artikel 2

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Richtlijn 96/62/EG zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 272 van 8.10.1998, blz. 23.

⁽²⁾ PB L 296 van 21.11.1996, blz. 55.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**nr. 77/98****van 31 juli 1998****tot wijziging van Protocol 21 (betreffende de tenuitvoerlegging van mededingingsregels ten aanzien van ondernemingen) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 447/98 van de Commissie van 1 maart 1998 betreffende de aanmeldingen, de termijnen en het horen van betrokkenen en derden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad betreffende de controle op concentraties van ondernemingen ⁽¹⁾, die Verordening (EG) nr. 3384/94 van de Commissie van 21 december 1994 betreffende de aanmeldingen, de termijnen en het horen van betrokkenen en derden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad betreffende de controle op concentraties van ondernemingen ⁽²⁾ vervangt, in de overeenkomst dient te worden opgenomen;

Overwegende dat de in artikel 3, lid 1, van Protocol 21 bij de overeenkomst opgenomen lijst de algemene stand van het Gemeenschapsrecht op dit gebied weergeeft;

Overwegende dat Protocol 21 bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 27/98 van het Gemengd Comité van de EER van 27 maart 1998 ⁽³⁾;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 447/98 van de Commissie in de lijst van artikel 3, lid 1, van Protocol 21 bij de overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In artikel 3, lid 1, van Protocol 21 bij de overeenkomst wordt punt 2 (Verordening (EG) nr. 3384/94) vervangen door:

„2. **398 R 0447**: Verordening (EG) nr. 447/98 van de Commissie van 1 maart 1998 betreffende de aanmeldingen, de termijnen en het horen van betrokkenen en derden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (PB L 61 van 2.3.1998, blz. 1).”.

Artikel 2

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Verordening (EG) nr. 447/98 zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 september 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 61 van 2.3.1998, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 377 van 31.12.1994, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 310 van 19.11.1998, blz. 9.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**nr. 78/98****van 17 juli 1998****tot wijziging van Protocol 47 (Opheffing van de technische belemmeringen voor het handelsverkeer in wijn) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat Protocol 47 bij de Overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 102/97 van het Gemengd Comité van de EER van 15 december 1997 ⁽¹⁾;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 536/97 van de Raad van 17 maart 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 822/87 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt wat de oenologische procédés en behandelingen betreft ⁽²⁾ in de overeenkomst dient te worden opgenomen;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1417/97 van de Raad van 22 juli 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 822/87 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽³⁾ in de overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In aanhangsel 1 van Protocol 47 bij de overeenkomst worden in punt 15 (Verordening (EEG) nr. 822/87) de volgende streepjes toegevoegd:

- „— **397 R 0536**: Verordening (EG) nr. 536/97 van de Raad van 17 maart 1997 (PB L 83 van 25.3.1997, blz. 5).
- **397 R 1417**: Verordening (EG) nr. 1417/97 van de Raad van 22 juli 1997 (PB L 196 van 24.7.1997, blz. 10).”.

Artikel 2

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Verordeningen (EG) nr. 536/97 en (EG) nr. 1417/97 zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 17 juli 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 193 van 9.7.1998, blz. 62.

⁽²⁾ PB L 83 van 25.3.1997, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 196 van 24.7.1997, blz. 10.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**nr. 79/98****van 17 juli 1998****tot wijziging van Protocol 47 (Opheffing van de technische belemmeringen voor het handelsverkeer in wijn) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat Protocol 47 bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 102/97 van het Gemengd Comité van de EER van 15 december 1997 ⁽¹⁾;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1419/97 van de Raad van 22 juli 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2332/92 betreffende de in de Gemeenschap vervaardigde mousserende wijnen, alsmede van Verordening (EEG) nr. 4252/88 inzake de bereiding en de afzet van in de Gemeenschap voortgebrachte likeurwijnen ⁽²⁾ in de overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In aanhangsel 1 van Protocol 47 bij de overeenkomst wordt in punt 19 (Verordening (EEG) nr. 4252/88) het volgende streepje toegevoegd:

„— **397 R 1419**: Verordening (EG) nr. 1419/97 van de Raad van 22 juli 1997 (PB L 196 van 24.7.1997, blz. 13).”.

Artikel 2

In aanhangsel 1 van Protocol 47 bij de overeenkomst wordt in punt 38 (Verordening (EEG) nr. 2332/92) het volgende streepje toegevoegd:

„— **397 R 1419**: Verordening (EG) nr. 1419/97 van de Raad van 22 juli 1997 (PB L 196 van 24.7.1997, blz. 13).”.

Artikel 3

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Verordening (EG) nr. 1419/97 zijn authentiek.

Artikel 4

Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 5

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 17 juli 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER
De Voorzitter
N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 193 van 9.7.1998, blz. 62.

⁽²⁾ PB L 196 van 24.7.1997, blz. 13.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**nr. 80/98****van 31 juli 1998****tot wijziging van Protocol 47 (Opheffing van de technische belemmeringen voor het handelsverkeer in wijn) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat Protocol 47 bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 102/97 van het Gemengd Comité van de EER van 15 december 1997 ⁽¹⁾;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 822/97 van de Commissie van 6 mei 1997 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2676/90 tot vaststelling van de in de wijnsector toe te passen communautaire analysemethoden ⁽²⁾ in de overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In aanhangsel 1 van Protocol 47 bij de overeenkomst wordt in punt 25 (Verordening (EEG) nr. 2676/90) het volgende streepje toegevoegd:

„— **397 R 0822**: Verordening (EG) nr. 822/97 van de Commissie van 6 mei 1997 (PB L 117 van 7.5.1997, blz. 10).”.

Artikel 2

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Verordening (EG) nr. 822/97 zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 193 van 9.7.1998, blz. 62.

⁽²⁾ PB L 117 van 7.5.1997, blz. 10.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**nr. 81/98****van 31 juli 1998****tot wijziging van Protocol 47 (Opheffing van de technische belemmeringen voor het handelsverkeer in wijn) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat Protocol 47 bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 102/97 van het Gemengd Comité van de EER van 15 december 1997 ⁽¹⁾;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1472/97 van de Commissie van 28 juli 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3201/90 houdende uitvoeringsbepalingen voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van wijn en druivenmost ⁽²⁾ in de overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In aanhangsel 1 van Protocol 47 bij de overeenkomst wordt in punt 26 (Verordening (EEG) nr. 3201/90) het volgende streepje toegevoegd:

„— **397 R 1472**: Verordening (EG) nr. 1472/97 van de Commissie van 28 juli 1997 (PB L 200 van 29.7.1997, blz. 18).”.

Artikel 2

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Verordening (EG) nr. 1472/97 zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 193 van 9.7.1998, blz. 62.

⁽²⁾ PB L 200 van 29.7.1997, blz. 18.